

# AUTO **IN** & truck **in**

CONTACTO EN YACHAY  
PRIMEROS TOYOTA  
COMSE ELÉCTRICOS

ALIANZA RENAULT-NISSAN  
CON OTRA MARCA MUNDIAL

FRANKFURT MOTOR SHOW  
2015 A VUELO DE PÁJARO

MILES DE AUTOMÓVILES  
QUEMADOS EN TIANJIN

60 AÑOS DE LA PRIMERA  
VUELTA A LA REPÚBLICA



- INESPERADO    ■ LA PREMISA    ■ F1: HAMILTON    ■ IL DOTTORE
- REGRESO DE    INTERNACIONAL    ACARICIANDO    TRAS OTRA
- LOSBOGWARD    NOS DICE ONLY    SU TERCER    CORONA EN
- ALEMANES    GREEN TRUCKS    CAMPEONATO    EL MOTO GP

número  
**75**

AÑO XIII-VOLUMEN IV-2015  
PRECIO: USD 4.00 (incluye IVA)



7 861000 149594

# DESCUBRE LO QUE LA CIUDAD TIENE PARA TI.



Descubre todo lo que la ciudad tiene para ti desde el centro de un SUV compacto y versátil con un motor muy poderoso, perfecta para explorar la ciudad.

**CHEVROLET TRACKER**

**FIND NEW ROADS**

**CHEVROLET**



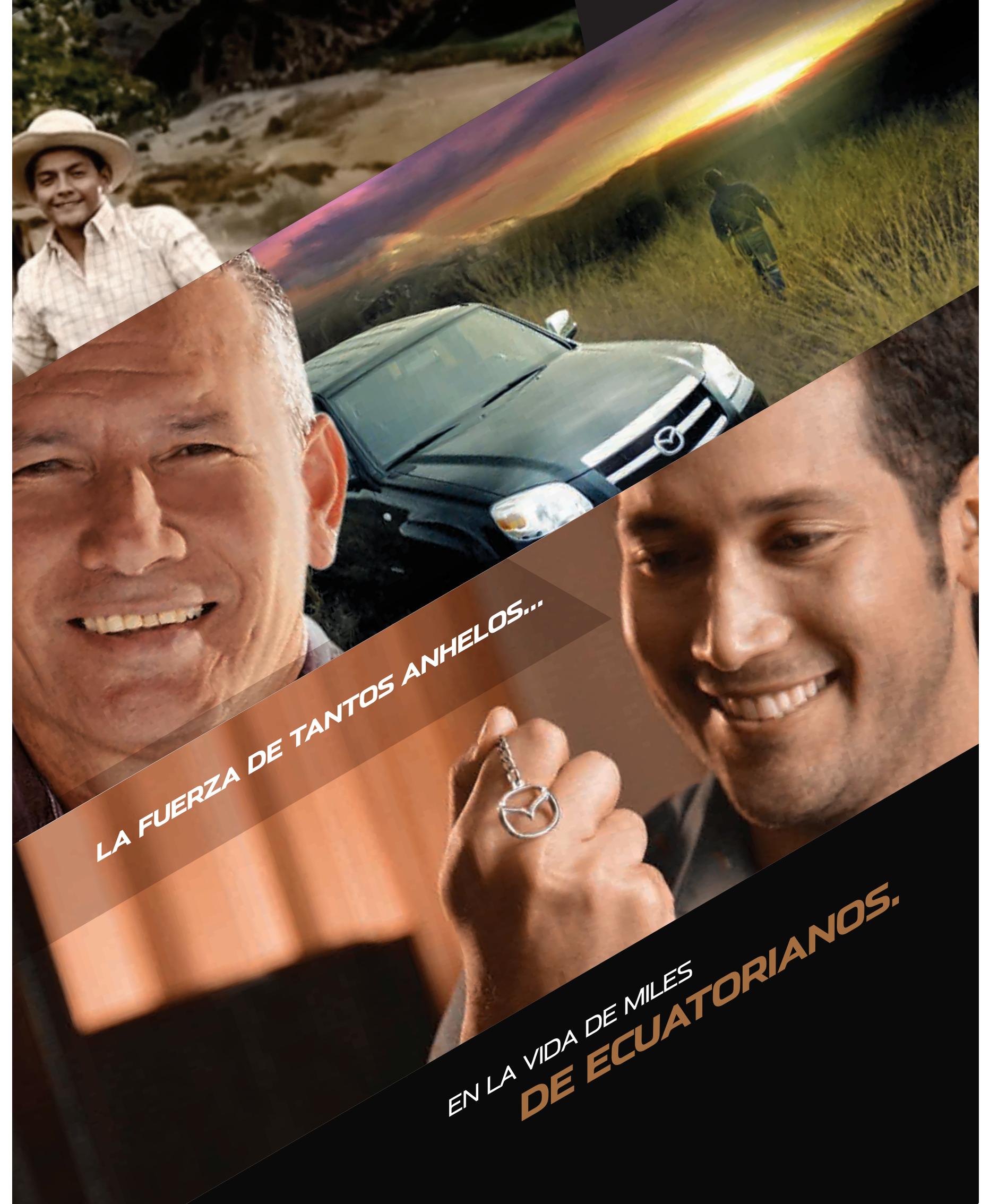
# DESCUBRE

LA LEYENDA DETRÁS DE

LA POTENCIA DE TANTOS SUEÑOS...

EL MOTOR DE TANTA VIDA...





LA FUERZA DE TANTOS ANHELOS...

EN LA VIDA DE MILES  
DE ECUATORIANOS.

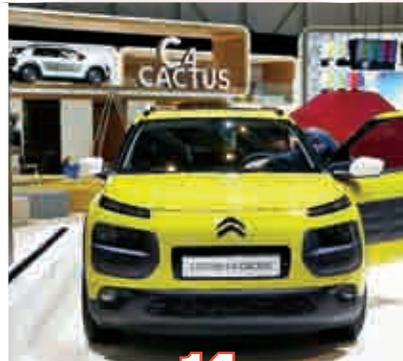
**CLASIFICACIÓN DE CONTENIDOS:**

- ⊙ OPINIÓN
- Ⓟ PUBLICIDAD
- Ⓜ PROMOCIÓN
- ⓘ INFORMACIÓN
- ⓔ ENTRETENIMIENTO
- Ⓣ FORMATIVO/EDUCATIVO/CULTURAL
- Ⓛ DEPORTES

# SUMM

## NUESTRA PORTADA

La cuarta portada de este año pletórico de novedades en el sector automotor, se viste de fiesta con una excelente fotografía en un simbólico automóvil de alta gama. (Foto: archivo AUTOIN).



**14**

**LO MEJOR DEL MOTOR SHOW DE FRANKFURT**

**REGRESO TRIUNFAL DE BOGWARD MOTORS**

**18**



**22**

**MILLARES DE AUTOS QUEMADOS EN TIANJIN**



**08 LA MUJER Y EL AUTO**



**13 LAMBORGHINI 2016**



**16 UNA GRAN HISTORIA**

**33 LUGARES IN: URCUQUÍ**

**34 250.000 ELÉCTRICOS**

**35 JEEP RENEGADE 2016**

**44 ONLY GREEN TRUCKS**

**48 NEW FORD TRANSIT**

**49 NISSAN NAVARA 2016**

# anillo

TOYOTA  
ELECTRIC  
COMS EN  
YACHAY

28



53

VALENTINO  
CON YAMAHA  
TRAS OTRO  
CAMPEONATO

60



63



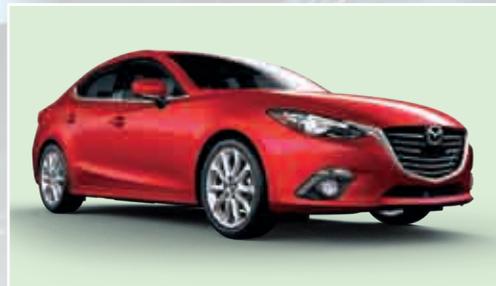
HYUNDAI  
TRUCKS  
HASTA  
EL 2020



60 AÑOS DE  
LA PRIMERA  
VUELTA A LA  
REPÚBLICA



20 GM 500 MILLONES



24 30 PREMIOS: MAZDA3



26 DANZA DE MILLONES

36 GRUPO VOLKSWAGEN

37 TOYOTA LAND CRUISER PRADO

43 MERCEDES AROCS

50 NUEVO IVECO VISIÓN

52 FANTÁSTICO AVANCE

66 DAKAR EN EL AIRE



# LAS MUJERES Y EL AUTOMÓVIL

## Judith Hernández

¡Qué peligro! La irónica frase dicha durante décadas al ver a una mujer conduciendo un auto ya perdió su valor. Finalmente se hizo justicia. En el seminario "La mujer y el automóvil", patrocinado por Alfa Romeo en su filial de Arese, cerca de Milán, médicos, filósofos y psicólogos dieron su veredicto y desbarataron uno de los mitos defendidos con más ahínco por los hombres: "que la mujer al volante es un peligro público".

Desde la invención de la rueda, todo lo que es mecánica ha sido mantenido celosamente como prerrogativa masculina, y con el primer automóvil, nació

una serie de bromas y dichos en los que, en el mejor de los casos, la mujer solo aparece como un gracioso accesorio y no como protagonista.

Pues bien, en la guerra contra los lugares comunes, una nueva batalla se ganó y los especialistas reunidos en Arese demostraron que la mujer no sólo no es inferior al hombre en capacidad e inteligencia para conducir un automóvil, sino que incluso es superior. *'Por ejemplo, en la acción frenar a tiempo siempre lo hace mejor. Tampoco podemos imaginar a ellos tras el volante en la agotadora experiencia de conducir un automóvil en las horas pico, llevando los niños al jardín o a la escuela'*, dice la

doctora Aletta Bianchi. Porque dejando de lado las ironías, el automóvil se ha convertido para la mujer de hoy en un simple instrumento de trabajo.

No solo para la profesional, sino también para la madre de familia encargada de una docena de menesteres. Y esto a diario, sin hacer caso a los dolores de cabeza, cansancio o crisis emocional. Probablemente quien mejor define el significado del automóvil para la mujer moderna es la doctora Bianchi.

Para ella, es como su casa, pues además de quererlo mucho, en él guarda sus cosas más queridas, libros, revistas, flores, poemas, fotografías y hasta su par de zapatos más cómodos.



**HERNÁNDEZ EDITORES**

**PRESIDENTE**  
Oswaldo J. Hernández-Artik

**AUTOIN**  
**AUTOINFORME**  
REVISTA BIMESTRAL  
DE AUTOMOVILISMO

**DIRECTOR:**  
Oswaldo Hernández Quintana  
oswald@andinanet.net

**EDITORA:**  
Judith Hernández-Artik  
judith@autoin.com.ec  
judithh59@gmail.com

**EDITOR GRÁFICO:**  
Lenín Suárez Fuentes  
lens11dg@yahoo.com

**DISEÑO EDITORIAL:**  
Imbabura Design

**SERVICIOS ESPECIALES**  
**ROAD TEST:**  
Hugo Vargas Egúez

**CORRESPONSALES:**  
Oswaldo Hernández Jr. (New York)  
Dinah Hernández (Washington DC)  
Efraín Chicaiza (Madrid)  
Lian King (Shangai)  
Jeito Oliveira (Sao Paulo)

**REDACCIÓN:** Rafael Carvajal 173  
Ibarra - Ecuador  
Telefax: 593 6 2643 718  
celular: 0999 030 876

**REDACCIÓN Y VENTAS:**  
Los Viñedos y Venezuela  
Conjunto Terracota G - Casa 32  
Teléfonos: 593 2 2081 227  
593 2 2331 147  
celular: 0998 426 226  
Sangolquí - Ecuador  
[www.autoin.com.ec](http://www.autoin.com.ec)

*heditores* no comparte necesariamente las opiniones expresadas en AUTOIN por redactores, colaboradores y corresponsales. Tampoco se responsabiliza por los datos erróneos que pudieran aparecer en sus páginas. AUTOIN no mantiene correspondencia sobre originales no solicitados.

*This publication will not accept responsibility for unsolicited manuscripts. heditores does not necessarily share the opinions expressed in AUTOIN, nor does it take responsibility for any erroneous facts that might appear.*

\*Prohibida la reproducción total o parcial de los artículos y fotografías publicados en AUTOIN sin autorización previa y escrita de *heditores*.

Federación Interamericana de  
Periodistas del Automóvil



Asociación  
Ecuatoriana  
de Periodistas  
del Automóvil

Volumen IV - 2015  
**Año XIII - Edición N° 75**  
Precio: USD 4,00 (incluye IVA)

DISTRIBUYE EN TODO EL ECUADOR:



**IMPRESIÓN:**  
**DON BOSCO**  
imprenta

Rafael Bustamante EG-87 y Gonzalo Zaldumbide  
Telf.: (593 02)241 6122 / 240 5657/241 7992  
Quito-Ecuador

P

**BMW EFFICIENT DYNAMICS.**  
MENOR CONSUMO. MAYOR POTENCIA.

Alvarez Barba S.A.

www.bmw.com.ec



El placer  
de conducir



# DEPORTIVIDAD QUE ACELERA TUS LATIDOS.

## BMW SERIE 3

El BMW 320i le hará vivir sensaciones desconocidas hasta ahora, ya que es capaz de combinar el poderoso desempeño deportivo de su motor TwinPower Turbo de 184 CV con la comodidad y seguridad propias del sedán premium más deseado del mercado. Permite que tu pulso acelere con cada kilómetro que recorras al mando de esta joya de la ingeniería Alemana.

**Precio 79.990 USD Incl. IVA\***

### Alvarez Barba S.A.

Av. 10 de Agosto N51-97 y de los Algarrobos.  
Telf: (593 2) 2410 760 / 2402 535 Ext. 114 - 115  
Email: dgcomercial@alvarezbarba.com.ec

### Ecuavia

Av. De las Américas No. 500 y Calle 7ma.  
Telf: (593-4) 2283 888  
Email: contactenos@ecuavia.com



\* Equipamiento: Caja Steptronic, faros Bi-xenón, control de parqueo, interfaces de audio y telefonía, sistema iDrive, 6 airbags, volante multifunción, entre otros. Disponibilidad limitada / Entrega inmediata. MY 2015.

**FIND NEW ROADS™**



**SHOWROOM,  
AL ALCANCE DE TU MANO.**

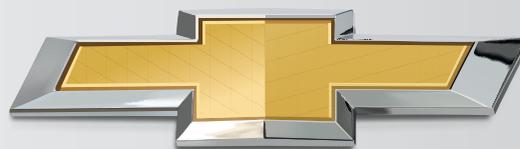
**IMBAUTO**

IBARRA • OTAVALO • TULCÁN • ESMERALDAS • EL COCA • LAGO AGRIO



Disponible en  
App Store

# CHEVROLET



**DESCARGA GRATIS LA APLICACIÓN DE IMBAUTO EN TU SMARTPHONE.**

Descubre todos nuestros modelos, revisa la galería de imágenes de interiores y exteriores, disponibilidad de colores, características en la ficha técnica y cotiza tu Chevrolet favorito.



Disponible en  
Google play

[imbauto.com.ec](http://imbauto.com.ec)

SERVICIO AL CLIENTE  
1800 300 200



**DON BOSCO**  
imprenta

Con tu **impresión**, miles de jóvenes cuentan con un **futuro** mejor gracias a la **educación técnica salesiana de primer nivel.**

Alumnos del Colegio Técnico Salesiano Don Bosco La Kennedy Fotografías: Sociedad Salesiana en el Ecuador



Rafael Bustamante E6-87 y Gonzalo Zaldumbide  
Tel.: (593 2) 241 6122 / 240 5657 / 241 7992

[www.imprentadonbosco.com](http://www.imprentadonbosco.com)  
[info@imprentadonbosco.com](mailto:info@imprentadonbosco.com)

 ImprentaDonBoscoEc  @DonBoscoEC



# SOLO PARA ALGUNOS

**A**tal nivel de aceptación llegó su reciente presentación en Milán, que las 500 unidades únicas de este Lamborghini Aventador LP 750-4 SuperVeloce Roadster, se vendieron en menos de dos meses. Entre las dos versiones la cupé ha conseguido despertar el interés de todos los *fans* del famoso constructor italiano enraizado en Sant'Agata Bolognesa, en especial después de conocerse un espectacular récord de vuelta logrado en el circuito de Nürburgring que lo sitúan como el segundo automóvil de producción más rápido en el historial del histórico *ring* alemán.

Stephan Winkelman, el presidente y CEO de Lamborghini confirmó a la prensa alemana que por primera vez en la historia de la compañía, un roadster lleva grabadas sobre su carrocería las siglas SV, además, de toda la tecnología mecánica,

digital y electrónica que dispone.

Poco después, sus primeras imágenes se filtraban en la red a través de un fotógrafo especializado que tuvo acceso a sus diseños. 'Si hubiésemos producido 1.500, mil quinientos hubiéramos vendido', señala emocionado, agregando, 'Nos fallaron los cálculos.'

Nos quedamos cortos. sólo fabricamos quinientos del SuperVeloce y seiscientos del cupé. El motor de 6.5 litros V12 recibe un suplemento de 50 caballos de potencia que sitúa la cifra en 750 Cv a 8.400 rpm con un par motor de 690 Nm.

Acoplado a este potente ingenio se halla una transmisión ISR de siete velocidades que transfiere la potencia a las cuatro ruedas a través de un sistema Haldex de cuarta generación. Su precio en Europa llega a 357.000 euros, unos 400.000 dólares, más impuestos, comisiones, seguro, transporte y gastos logísticos.



**Osvaldo Hernández**  
DIRECTOR



BMW i3 ELECTRIC



SMART FORTWO HD

# COMBUSTIBLES ALTERNATIVOS

*De acuerdo a lo visto y oído en los dos press day de esta soberbia edición del salón alemán del automóvil, se ha comprobado una vez más que el renacimiento de los autos eléctricos y de otros ejemplares movidos con diferentes motorizaciones generosas con el aire que respiramos, ya empieza a vislumbrarse como parte de un hecho consumado.*



RENAULT EOLAB



MERCEDES C CLASS

**Texto y fotos:**  
Efraín Chicaiza

**E**n Frankfurt fue notorio, que aparte de la importancia que los fabricantes han dedicado a proteger nuestra salud, también fue notoria la visión generalizada hacia imponer mediante nuevas tecnologías un importante ahorro de costos tanto en la producción de cada uno de los vehículos nuevos, sino también en los relativos a los automovilistas obligados a

mantenerlos y cuidarlos.

Apuntando a ello se ha notado que la mayoría de los modelos presentados disponen arquitecturas más livianas otorgando con ello notables pérdidas de peso, inclusive en modelos deportivos muy sensuales dotados de las más recientes tecnologías.

Los eléctricos e híbridos fueron mostrados como nunca antes en este tipo de exhibiciones. Esta vez del 17 al 27 de septiembre se mostraron más de cien primicias mundiales entre modelos seriados y conceptuales.



CITROËN CACTUS

# CON AHORROS SUSTANTIVOS

## DE TODO COMO EN BOTICA

Entre el millar de autos y accesorios mostrados en esta fantástica edición del Salón de Fráncfort, he aquí más de un centenar de modelos de 50 marcas presentados con bombos y platillos ante miles de aficionados llegados de los cinco continentes.

Alfa Romeo V6 turbo 510 Cv, Giulia Sedan Class. Alpina B7 4.4 litre 600 Cv. Aston Martin DB9 2016. Audi Q7 3.0 TDI quattro tiptronic, e-tron Quattro Concept Car, Q6 e-tron, Q6 SUV Coupé all-electric, R8 e-tron Electric Supercar, RS 4 Avant 2017, A4 fifth-generation. Bentley Continental V8S, Grand Convertible 2016, Bentley Bentayga, Mulsane Speed. BMW 3.0 CSL Hommage R, X1 Crossover, M235i xDrive. Bristol Project-Pinnacle 2016. Bugatti EB110 Super Sport, Vision GranTurismo6. Chevrolet Captiva 2016, Camaro Convertible 2016. Citroën Aircross Concept, Mehari Concept Car, C4 Cactus Convertible. Ferrari 488 Spyder, 488 GTS, Anniversary F12 Berlinetta 660 Cv. Fiat 500 Supermini 500X Crossover, Aegea Project Concept Car 2016. Ford Galaxy 2016, Eco Sport. GT Supercar, Edge Concept Car 2016, Taurus Concept Car, Focus RS 316 bhp, Focus ST Mountune, Mustang Sixth-generation. Detroit Electric SP 155 mph two-seater. Honda CR-Z 2016, Project 2&4, Civic Concept car, HV-R, NS-X Hybrid 2016, Jazz 2015. Hyundai ix35 Fuel Cell, Hyundai H350

LCV, i10 City Car 2016, i20 Coupé 2016, i20 WRC, i30 2016, i40 2016, RM15 Concept Car, Santa Fe Concept Car. Santa Cruz Crossover Truck Concept, Sonata Hibryd. Infiniti Q30 bis, QX30 hatchback. Jaguar F-Pace SUV, XF Concept Car, C-X17 Concept Car, XF 2016. Jeep Grand Cherokee Trackhawk. Kahn Flying Huntsman 2016. Kia Niro Crossover, Sportage 4Generation, Sportage GT Special, Cee'd One litre 2017. City Car 2016, Edge Concept Car 2016. Koenigsegg Agera Rs. Lamborghini Huracán Spyder 2016, Aventador SV 740 bhp V12 engine, Aventador SV Roadster 2016. Land Rover Evoque Convertible Luxurious. Lexus RX 2016, GS F 2016. Lotus 3-Eleven, Exige 360 Cup. Maserati new Quattroporte luxury Concept Car. McLaren Heuer 30<sup>a</sup> Anniversary. Mazda Koeru Crossover, CX Subcompact Crossover, MX-5 Miata fourth generation Sport 2016. McLaren Heuer 30<sup>a</sup> Anniversary, P1 GTR 540C Hypercar, 570S Coupé II. Mercedes-Benz S-Class Gran Cabriolet, AM GT3, Maybach S600 Pullman, C-Class Coupe, S-Class Convertible, E-Class Concept Car. Mini



AUDI R8 V10

Clubman 2016, Countryman. MG (Morris Garage) SUV 2.0-litre, CS Concept Car. Mitsubishi Montero Sport 2017, ASX 2016, Outlander 2016. Nissan NP300 Navara, Murano 2016, Pulsar Nismo 2016, Micra 2016. Pagani Huayra R 2016. Peugeot 308 Racing Cup, 308 GTI 2016, 308 R Hybrid. Porsche Cayman facelift 2015, Boxster Spyder four-cylinder boxer. Renault Talisman Sport Tourer, Mégane

third-generation, Twingo III, Alpine 2016, Kadjar Concept Car. Seat Ibiza facelift 2016. Skoda Superb 2016, SUV Concept Car 2016. Smart 10th Anniversary, Forfour 900 CC, Forvision Electric 2016, New Fortwo Cabrio Twinamic, Subaru STI Performance Concept, Levorg Concept Car, New Legacy 2016. Suzuki B-Segment hatch Concept Car, Supermini 1.0 litre turbo. Rolls-Royce Cullinan SUV Concept Car. Tesla Model X. Tramontana Trion, Nemesis 2016. Toyota RAV4 Hybrid, Mirai hydrogen fuel cell car, Prius Hybrid 2016. TVR Sport Car Modell 2017. Vauxhall Astra 2016. Volkswagen Beetle Cabrio Wage, Beetle Concept R-Line, Tiguán 2016, Passat GTE 215 bhp, Passat Altrac. Volvo V60 Cross Country 2016, S60, S90 Universe 2016. Vulcano Titanium Mega.



HONDA TYPE R

# FRANKFURT, HISTORIA SOBRE RUEDAS



El Salón del Automóvil de Fráncfort, en alemán Frankfurt, conocido como *Internationale Automobil-Ausstellung* es una de las mayores exposiciones temáticas desarrollada desde 1951. A partir de entonces abre sus puertas en septiembre u octubre de los años impares semanas antes del *Tokio Motor Show* escenificado en la capital japonesa.

Está considerado uno de los salones más importantes en Europa, junto con el de París en los años pares y el de Ginebra, sur de Suiza, organizado anualmente en febrero o marzo. Ideado por la Asociación Alemana de Fabricantes de Automóviles,

este año pasará a la historia de la automoción como *66th IAA International Motor Show*.

El primer salón alemán tuvo lugar en 1897 en el hotel Bristol de Berlín. Luego se organizaron otros en distintas ciudades, incluyendo Munich, Hamburgo y Hannover, sin embargo, en Frankfurt tuvieron lugar las presentaciones más memorables y también hechos de mucha relevancia vinculados al sector automotor internacional. En 1923 se mostraron los primeros camiones con motores Diesel.

Entre 1921 y 1926 se organizaron varias muestras, pero excluyendo a los coches franceses e ingleses por razones políticas. En 1939 poco antes de empe-

zar la Segunda Guerra Mundial se exhibe por primera vez el Volkswagen Escarabajo diseñado por el austriaco Ferdinand Porsche. En 1950 tiene lugar la primera exhibición automotriz posterior a la Segunda Guerra Mundial. A finales de ese año la empresa organizadora se instala en Frankfurt. En 1951 se crea la primera exhibición. En 1965 los europeos descubren los primeros automóviles japoneses. En 1977 siete marcas presentan autos con motores turbo a gasolina.

Desde 1980 todas las compañías automotrices lo han elegido para mostrar sus mejores autos de producción y modelos conceptuales con diseños futuristas.

La historia de éxito en Frankfurt no comenzó con automóviles en 1951 como muchos suponen, sino que inició en la Edad Media.

Está comprobado que se inauguró oficialmente el 11 de julio de 1240, cuando el emperador Federico II otorga a la entonces llamada villa imperial libre de Frankfurth el privilegio de denominarse Ciudad Ferial. No obstante, respetados historiadores alemanes aseguran que antes de ello, Fráncfort ya era conocida como ciudad artesanal, comercial y ferial gracias a su valiosa ubicación geográfica a orillas del río Meno, confluencia obligada de múltiples caminos comerciales europeos. (Fotos: archivo AUTOIN).



# LAND CRUISER PRADO



RESÉRVALO YA...!

Made in Japan  
日本製



- Motor 4.0 V6 Dual VVTI - 277hp
- Transmisión automática de 6 velocidades



- ABS, control de estabilidad VSC
- Control de tracción activo A-TRAC
- + Asistente de Descensos DAC
- + Asistente de Ascensos HAC



- Climatizador 4 zonas, Coolbox, Sunroof
- Asientos de cuero eléctricos
- 3ra fila Auto up-down
- Smart entry and Smart start



RECIBIMOS TU USADO  
COMO PARTE DE PAGO

CASABACA 1800-227-222 Quito: Matriz- Carrión- El Jardín- Cumbayá-Los Chillos - Condado - El Sur / Sto. Domingo/ Ambato/ Ibarra/ El Coca  
IMPORTADORA TOMBAMBA 07-280-6144 Cuenca: Matriz / Azogues / Riobamba / Machala / Loja/ Macas/ Lago Agrio/ Galápagos  
TOYOCOSTA 04 -370-4700 Guayaquil: Carlos Julio Arosemena - Orellana - Samborondón - Vía a Daule / Manta / Quevedo

f /ToyotaEcuador    t @ToyotaEcuador    y /ToyotaEcuadorTV    www.toyota.com.ec



**Toyota**  
es  
**Toyota**



ISABELLA 2 DOOR (1954)



HANSA 1500 (1953)



ISABELLA TS COUPÉ (1953)

# BORGWARD REGRESÓ A FRANKFURT

*La compañía automotriz alemana reapareció en el tradicional salón germano 50 años después de su lamentable despedida.*

La marca alemana que décadas atrás dejó gratos recuerdos regresó para mostrar sus nuevos desarrollos. Carl F.W. Borgward su fundador llegó a convertirse en el tercer fabricante de automóviles más importante en Alemania, pero su empresa presentó quebrantos financieros en 1961 y poco a poco fue cayendo en el olvido.

Su regreso días atrás fue nada menos que en el clásico IAA Frankfurt Motor Show, uno de los salones del automóvil más importantes del



HANSA 1500 SPORTCOUPÉ (1954)

mundo. Y lo hizo con un nuevo SUV que a partir de ahora desarrolla con una marca china. El año 1961 fue el último que vio a la automotriz en plena acción, renacida ahora de sus propias cenizas gracias a un singular *joint venture* entre el nieto de Borgward y el gigante industrial chino Foton famoso por estar exitosamente asociado con Mercedes-Benz.

El propósito de la nueva empresa es salir al mercado a finales de este año o principios de 2016 con el SUV Borgward recién presentado en el salón germano, aunque ya había señalado su idea de retornar al mercado al mostrar en el clásico Salón de Ginebra en marzo pasado uno de sus mejores modelos, el recordado Isabella Cupé de 1950. De acuerdo a lo visto días atrás en Frankfurt, el modelo renacentista será un SUV equipado con un novedoso motor *hybrid plug-in*, reforzado con tecnologías de punta relacionadas con algunas funciones de información y entretenimiento sumamente avanzadas. Se espera que Borgward comience su distribución en el mercado chino, pero está prevista una expansión hacia otros mercados, según informó la firma en un comunicado.

En un principio, la compañía planea fabricar una amplia gama de modelos, pero dependiendo del éxito logrado con esta primera versión. Borgward que tiene sede en Stuttgart donde trabajan cerca de mil empleados, mantiene cautela y espera ser visto como un fabricante de gama alta con modelos accesibles a la clase media superior. Cada

año, pretende introducir en el mercado por lo menos dos modelos nuevos, hasta completar una gama de sedanes y *crossovers*. El primer modelo Borgward es un SUV del segmento E, visto en Nürburgring realizando diversas pruebas tipo *road test*. El apoyo financiero y también técnico es de la empresa Beiqi Foton Motor, fabricante chino de camiones y camionetas, lo que sugiere que la producción no será necesariamente en terreno europeo. Si todo sale de acuerdo al plan, para el 2020 deberían tener un volumen de 800.000 unidades al año, es decir, el cuádruple del objetivo de Porsche para el 2018, y doblar ese volumen en solo cinco años.

De acuerdo al nieto del fundador, llevan diez años trabajando e invirtiendo sin producir

nada tangible que produzca dinero. Por otra parte, conseguir semejante volumen en menos de cinco años sería una auténtica proeza sin tener detrás a un gran grupo automovilístico como es el chino ya asociado al grupo Renault-Nissan a través de unidades de transporte pesado. Christian Borgward puede pasar a los libros de historia como un auténtico genio de la talla de Elon Musk, creador de Tesla Motors. Un auténtico líder industrial que sin dinero pero con mucho ingenio ha logrado sacar de la nada en un puñado de años a la principal marca de automóviles eléctricos.

El ingeniero Carl F. W. Borgward fue un respetado constructor de automóviles nacido en 1890 y fallecido en 1963, que durante muchos años supo conquistar Europa y América del Sur con varios modelos muy vendidos en los años cincuenta en Argentina, Brasil, Chile y Uruguay. En su mejor época llegó a producir cuatro marcas para cuatro segmentos bien diferenciados: Borgward, Hansa, Goliath y Lloyd. Sus primeros éxitos industriales y comerciales los adquiere en 1905 cuando establecido en Varel funda la empresa Hansa Automobilgesellschaft que luego daría vida a la compañía Namag productora de los automóviles Lloyd. Más tarde en 1914 fusiona ambas dando lugar a Hansa-Lloyd-Werke AG fabricante de autos y herramientas.

En esos años también ganó prestigio en Sudamérica por la calidad de los machetes Hansa fabricados con acero alemán. La Primera Guerra Mundial perdida por Alemania entre 1914 y 1919 sepultó las ambiciones de Borgward. Un año después sufrió su primer desastre financiero.



HANSA 1500 KOMBI (1952)

# GENERAL MOTORS: 500 MILLONES DE VEHÍCULOS FABRICADOS

*El grupo de Michigan, uno de los consorcios automotores más grandes del mundo desde su lejana fundación en 1908, logró la reveladora cifra luego de 106 años de producción.*

**S**in duda alguna la mayor de cualquier otra empresa del rubro en todo el planeta. La casa de Detroit no quiso dar detalles sobre qué modelo de sus distintas marcas es el que llegó a la esperada cifra, pero si realizó un evento para celebrar el logro. Mary Barra, presidenta ejecutiva de General Motors, junto a Alan Batey, presidente de GM para Estados Unidos, entregó un Chevrolet Malibú 2016, a un veterano de la guerra con Iraq y poseedor del Corazón Púrpura.

Además, GM aprovechó para recordar sus más importantes innovaciones en el mundo automotor, tales como el primer motor V8, la primera transmisión automática y el primer *airbag* en un automóvil de producción de serie, tecnologías que hoy vemos día a día en los vehículos de distintas marcas también fabricados en diversos países. Barra, encabezó las celebraciones en la planta de ensamblaje de Fairfax,



BUICK MODEL 10 RUNABOUT (1908)



CADILLAC V16 PHEATON (1931)

estado de Kansas, junto a clientes empleados y concesionarios.

También sorprendió al veterano de la Guerra de Irak, Trent Brining, entregándole la llave



CHEVROLET MALIBÚ ECOTEC (2016)

de un Chevrolet Malibú 2016, primer ejemplar del nuevo Chevrolet sedán que empezó a producirse allí. Brining, ya retirado de las Fuerzas Armadas

y condecorado con el Purple Heart, tras ser herido en 2005 en un ataque con granadas mientras patrullaba un suburbio de Bagdad y sometido a 23 operaciones en sus brazos y piernas, es el primero de los cinco clientes que recibirán las llaves de un automóvil de General Motors producido en la región en que viven.

Barra también aprovechó la ocasión para anunciar que próximamente todos los empleados activos y retirados podrán disfrutar con sus familiares o amigos, un descuento que también podrá ser cambiado por otros incentivos. Fue en Detroit, el 16 de septiembre de 1908, cuando William C. Durant fundó la compañía General Motors. (Fotos: GM Press).

**Continental**   
The Future in Motion

 **ADN Alemán**



# ADN alemán, seguridad a toda prueba

TECHNOLOGIES

Descubre en cada llanta la innovación que lleva dentro

**TRACTION  
GROOVES**

  
**EDGES**

**ECOPLUS+**  
LOW ROLL RESISTANCE

  
**COMFORT  
RIDE**

**SONIC  
CONTOUR** 

  
**SMOOTH  
RESPONSE**



# TIANJIN

## MASIVA DESTRUCCIÓN DE AUTOMÓVILES 2016

*Miles de autos de las marcas Hyundai, Nissan, Volkswagen, BMW, Ford, Toyota, Renault, Mercedes-Benz, Land Rover, y Jaguar, estacionados cerca de donde ocurrió la explosión, quedaron reducidos a cenizas.*

La lista de compañías afectadas por la explosión es un testimonio del crecimiento de Tianjin, no muy lejos de Beijing, como centro portuario, industrial, comercial y financiero de China. Sin embargo, las fallas regulatorias y de seguridad en las bodegas de mercancías peligrosas que explotaron despiertan la atención sobre la inestable infraestructura que el gran país asiático ha construido en las últimas dos décadas mientras impulsa su crecimiento acelerado.

El puerto está en el corazón de una de las



nuevas zonas de libre comercio de China, diseñadas para atraer la inversión extranjera y crear un centro económico para el noreste del país que pueda competir con los deltas de los ríos Pearl y Yangtze. La nueva área Binhai, ha estado en el radar de los tecnócratas de Beijing desde hace tiempo, esperando convertir a Beijing, Tianjín y Hebei en un motor económico a escala mundial. *“No fue sólo un incidente en una ciudad industrial. Fue en el corazón de todo lo pensable e impensable”*, dijo Chet Scheltema, gerente regional de Negocio Internacional de la compañía Dezan Shira & Associates, quien vive y trabaja en Tianjin.

Después de la tremenda explosión, muchos barcos con rumbo a ese puerto fueron desviados

a otros de la región, aumentando los costos de transporte pero minimizando el impacto económico, dice Roberto Giannetta, secretario general de la Asociación de Embarques Transatlánticos de Hong Kong. El presidente de Toyota dijo que suspendería más de la mitad de su capacidad de producción en China. La automotriz japonesa que tiene operaciones cerca de la zona de evacuación paralizó todas sus líneas de montaje con capacidad de producción de hasta 530.000 vehículos al año. Muchas otras compañías foráneas también han paralizado sus operaciones alrededor del puerto de Tianjin, mientras las autoridades luchan por contener los efectos tóxicos de las mortales explosiones químicas.

Muchas productoras globales de automóviles fueron golpeadas con fuerza, ya que Tianjin es uno de los mayores puertos chinos importadores de vehículos. Las operaciones de Panasonic, la empresa de logística Singamas Container Holdings y la estadounidense Deere & Company también paralizaron sus actividades. Miles de vehículos del grupo británico Jaguar-Land Rover construidos en West Midlands y Liverpool habían llegado recientemente a Tianjin desde el Reino Unido. BMW señaló que perdió todos sus modelos *premium* recién desembarcados. Volkswagen contabilizó 2.700 vehículos convertidos en cenizas. Renault indicó que 1.500 Koleos fueron dañados completamente. Hyundai dijo que tenía alrededor de 4.000 ejemplares, la mayoría Equus y Génesis estacionados en el lugar, de los cuales no quedó nada.

Las pérdidas súper millonarias que involucran a más de un millar de personas muertas, incontables heridos, centenares de edificios destruidos y más de 12.500 autos 2016 completamente quemados aún son evaluadas por las firmas de seguros y reaseguros. Un alto funcionario de Beijing dijo que muchas productoras de automóviles fueron golpeadas con demasiada fuerza, ya que Tianjin es uno de los mayores puertos de China para la importación y exportación de vehículos.





# EL MAZDA3 CONTINÚA COSECHANDO PREMIOS

*EL galardonado automóvil japonés presentado en el Salón de Ginebra 2003 como sustituto del famoso 323 sigue ganando valiosas preseas en los cinco continentes.*

Por segundo año consecutivo obtuvo el mayor número de votos en la respetada publicación automotriz *Kelley Blue Book*, posicionándose como número uno en el ranking de los “diez vehículos más atractivos de su categoría”, sin duda alguna una importantísima distinción. La confianza, diversión y la enorme satisfacción que produce conducirlo, fueron los principales criterios de decisión que le dieron la destacada ubicación, además de tener en cuenta la relación costo-beneficio que valora desde hace años la reconocida compañía estadounidense.

Por si fuera poco, el Mazda3 fue elegido en la tradicional lista anual de la prestigiosa revista *Parents* (Padres) como uno de los “Diez Mejores Automóviles Familiares del Año 2015”. Seguridad y confiabilidad, fueron los factores que se evaluaron para establecer



la clasificación del tradicional ranking, por lo cual no sorprende que el Mazda3 se hiciera merecedor a este reconocimiento, después de haber recibido las cinco estrellas en seguridad que otorga la estricta NHTSA de los Estados Unidos. También fue valorado con el *Top Safety Pick* en seguridad integral otorgado

por el *Insurance Institute for Highway Safety*.

El Mazda3 es el resultado de la pasión y del espíritu desafiante que caracteriza a la marca japonesa. Es un automóvil deportivo que fue creado bajo el distintivo concepto de Diseño Kodo “alma del movimiento” que le brinda una presencia diferente frente a cualquier otro automóvil del segmento. Incorpora la revolucionaria tecnología *SkyActiv* que asegura un mejor aprovechamiento de la energía, reduciendo el consumo de combustible y haciéndolo más alegre al conducir. También posee tecnología *Mazda Connect*, un novedoso sistema de conectividad, información y entretenimiento, que posibilita la opción de acceder a través de un *smartphone* a internet, brindando al conductor un contacto permanente con el mundo exterior, pero sin descuidar la seguridad.

Con más de treinta premios mundiales desde su lanzamiento, ha tenido una extraordinaria acogida en diferentes países. En Sudamérica se ofrece con motor *SkyActiv-G* de dos litros con transmisión manual de seis velocidades *SkyActiv-MT* o automática también de seis *SkyActiv-Drive*.

Para deleitar a sus millares de usuarios dispone acabados *Prime*, *Touring* y *Grand Touring* en siete versiones. (Fotos: Mazda Motor).



# ELÉCTRICO E HÍBRIDO 2016 SERÁN ELEGIDOS POR FIPA

Entre las principales actividades desarrolladas por la Federación Interamericana de Periodistas del Automóvil (FIPA) desde su creación en Ginebra (Suiza) el 10 de marzo de 1994 y su legalización y fundación en Santo Domingo, República Dominicana, el 23 de abril de 2001, constan tres elecciones anuales mediante la votación de los miembros de los Colegios Electorales de los veintinueve países que la integran.

En ellas se eligen dos vehículos y un deportista: Automóvil del Año, SUV del Año y Piloto del Año, eventos democráticos y pluralistas, que en 15 años, no sólo han ganado una importante repercusión en América, sino también, un sólido prestigio internacional. De manera especial, la primera y la segunda elección entre las compañías automotrices asociadas a la *Organization Internationale de Constructeurs de L'Automobile* (OICA), y en las asociaciones y federaciones interame-



ricanas de fabricantes y concesionarios de vehículos, accesorios, partes y piezas.

Mientras que la segunda, goza de una sólida consideración en los clubes afiliados a la *Federation Internationale de l'Automobile* (FIA), y también en las asociaciones y federaciones deportivas sudamericanas, centroamericanas y norteamericanas. Por ello, FIPA con el objeto de estar acorde con el verti-

ginoso desarrollo de la industria automotriz internacional, a partir de este año también elegirá dos nuevos vehículos: Auto Eléctrico del Año y Auto Híbrido del Año.

En cada convocatoria votan periodistas especializados en automovilismo afiliados a todos los capítulos que hasta el momento integran FIPA: Argentina, Barbados, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, Estados Unidos, Guatemala, Honduras, México, Panamá, Paraguay, Perú, Puerto Rico, República Dominicana, Uruguay y Venezuela. En la última convocatoria desarrollada en octubre de 2014 votaron 94 comunicadores que eligieron a los tres ganadores: sedán premium BMW M4, *crossover* compacto Nissan Qashqai y José María *Pechito* López, de Argentina. Hasta la fecha fueron elegidos 14 automóviles, diez utilitarios todoterreno y trece pilotos. (Foto: FIPA Press).



# CHRYSLER, HYUNDAI, MERCEDES Y MAZDA CON HITOS MILLONARIOS

**Estas cuatro empresas automovilísticas originarias de Estados Unidos, Corea del Sur, Alemania y Japón han logrado sumar millones de gratas satisfacciones.**

**M**azda Motor señala que la producción acumulada de su modelo CX-5 superó el millón de unidades a finales de abril. A tan solo tres años y cinco meses desde que comenzó

su fabricación en noviembre de 2011, este modelo se convierte en el segundo de la marca japonesa en alcanzar y superar la marca de un



millón de unidades después del exitoso Mazda3. El *crossover* Mazda CX-5 fue lanzado en febrero de 2012, y desde entonces ha recibido más de sesenta diferentes premios globales.

Uno de los motores más representativos del nuevo grupo Fiat Chrysler Automobiles (FCA) ha cumplido

una nueva meta de producción: superó cinco millones de unidades. El Pentastar V6 que apareció por primera vez en el Jeep Grand Cherokee 2011, es el motor de seis cilindros más avanzado en la historia de la marca, ofreciendo ahorro de combustible y refinamiento. Actualmente estos ingenios mecánicos accionan catorce modelos de las marcas Chrysler, Dodge, Jeep y RAM.

La casa Mercedes-Benz de Alemania ha logrado ventas acumuladas de más de ocho millones de unidades de su modelo Clase C contando desde que fuera presentado en el Salón de Frankfurt en 1982. Daimler dice que el volumen de ventas acumulado de la actual generación del Clase C se sitúa en más de 250.000 unidades desde que se pusiera a la venta en 2014. El director de Ventas y Mercadeo, Ola Källenius, en el reciente Salón del Automóvil de París, dijo que con esta nueva generación, la empresa continúa la exitosa historia de la Clase C vigente desde hace más de 30 años.

Las ventas combinadas en Estados Unidos del mayor fabricante surcoreano de automóviles, Hyundai Motor y su principal filial Kia Motor han superado los 15 millones de ejemplares durante los últimos 29 años de constante actividad. La agencia surcoreana de noticias Yonhap señala que las ventas acumuladas de Hyundai desde su debut en el mercado estadounidense en 1986, llegaron a 9.49 millones de unidades, mientras que las de Kia totalizan 5.52 millones desde 1994. (Fotos: archivo AUTOIN).



LOS VEHÍCULOS  
DE LAS MEJORES MARCAS TE  
ESPERAN SIN IMPUESTOS\* GRACIAS A

# MOBILITY

ESTE PROGRAMA CREADO PARA PERSONAS  
CON DISCAPACIDAD Y SUS FAMILIAS ADEMÁS  
TE OFRECE ADAPTACIONES EXCLUSIVAS  
PARA DIFERENTES TIPOS DE DISCAPACIDAD.

\*Según porcentaje de discapacidad.



VEHÍCULOS ADAPTADOS  
PARA PERSONAS CON  
DISCAPACIDAD

QUITO: Av. De los Granados E11-67 y Las Hiedras (esq.). Teléfono: (02) 3999 580.  
GUAYAQUIL: Av. Carlos Julio Arosemena Km 2 ½. Teléfono: (04) 2207 678.



Con el respaldo de:





Los primeros **Coms** eléctricos ya están operando en el Campus de la Nueva Universidad Técnica del Conocimiento en Imbabura.

Texto y fotos  
Osvaldo Hernández



# NOVEDOSO *CAR SHARING* EN IMBABURA



Sustentando una vez más los principios ambientalistas desarrollados por Toyota desde hace medio siglo, pero principalmente durante la presidencia de Hiroshi Okuda, dos décadas atrás, la Empresa Pública Yachay y Toyota del Ecuador sorprendieron a todo el país presentando en la plaza central de los edificios residenciales del enorme campus universitario de Urcuquí, el sistema de movilidad eco-amigable *Car Sharing*.

Una interesante tecnología de traslación limpia de personas desarrollado exitosamente en Francia, Bélgica y Singapur, tres países también muy preocupados por la contaminación ambiental. Es obvio que con esta soberbia in-

novación técnica, el lema de Toyota "Acción para el mañana" cobra vida en nuestro país de manera notable ya que los cuatro Coms accionados con novedosos ingenios eléctricos no fueron parte de una simple operación de muestreo como pensamos, sino que ya están operando día tras día con absoluta eficiencia en la *Yachay Tech*.

Vale mencionar que este pequeño Com sustentable, derivado del primer e-com de Toyota (ECO-Commuter) mostrado en el Salón de Tokio de 1997, es sin duda alguna una de las soluciones innovadoras para frenar los problemas ambientales. Durante aquella presentación el presidente de Toyota dijo que el e-com dentro de unos años se utilizará para ir a la oficina, porque es compacto, conveniente, muy eficiente energéticamente y económico. Se pueden cargar sus baterías con la corriente convencional por lo que no necesita una infraestructura especial. "Estos pequeños automóviles no son únicamente proambientales sino también divertidos de manejar".

# FORO DEL MEDIO AMBIENTE TOYOTA



El evento organizado en Tokio por TMC con el propósito de promocionar la importancia que Toyota da al tema de la calidad de vida, anunciado el 5 de junio de 1997 durante varios actos alusivos al “Día Mundial del Medio Ambiente”, develó la preocupación de la marca por mejorar la calidad del aire que respiramos a través de políticas energéticas relacionadas con motores libres de dióxido de carbono CO<sub>2</sub>.

En ese magno encuentro desarrollado en la capital japonesa el 9 de julio de 1997 -que tuve la suerte de presenciar-, el presidente de la marca japonesa, Hiroshi Okuda, dejando ver con claridad absoluta las intenciones de la marca en correlación al grave problema de la contaminación ambiental, dijo a centenares de científicos, invitados y periodistas de varios países, “Estoy plenamente convencido que para que los automovilistas continúen

siendo instrumentos útiles de los seres humanos en el siglo veintiuno, la industria automotriz deberá ser líder en la resolución de los temas ambientales”.

Durante el foro se presentaron los principios básicos de la tecnología ambiental de Toyota basados en el reciclado y en contramedidas para reducir las emisiones de gases.

Recuerdo que en un estacionamiento adyacente, se celebró una sesión de manejo para probar los autos eléctricos e híbridos de baja contaminación como el Prius Hybrid y el FCEV equipado con metanol. Ambos en diciembre de ese año fueron mostrados en el 32nd Tokyo Motor Show. Ahora, dieciocho años después de aquella notable experiencia manejando esos dos baluartes de la tecnología

limpia, he tenido la oportunidad de conducir otro modelo ecológico de esa marca, el pequeño Coms eléctrico con cupo para una persona.

Durante su presentación hace cuatro años en el Salón de Tokio se dijo que fue desarrollado y pensado para ser útil en factorías, grandes campos deportivos, colegios y universidades, pero esencialmente

en emergencias. En él pueden viajar con paquetes o vituallas, mensajeros, carteros, repartidores, jardineros, plomeros, electricistas, guardias, médicos, profesores, masajistas, terapeutas, y hasta ejecutivos de alto rango.



## LIMPIO Y MUY ECONÓMICO

Aparte de su tamaño distintivo, el Coms dispone una interesante gama de características singulares. En primer lugar destaca la excelente capacidad del maletero, en muchos aspectos superior a la de ciertos autos pequeños con motores a gasolina. Las puertas se abren hacia arriba, al mejor estilo de la máquina del tiempo de *Doc y Marty McFly*, que pueden ser metálicas, de fibra de carbono, o de tela como las de los Coms que probamos en Yachay.

También vale resaltar que, ade-

más, de ser silencioso, limpio y muy amigable con el medio ambiente, prácticamente no cuesta casi nada utilizarlo. Según un estudio reciente hecho en Tokio, su costo de operación es regalado. Una carga eléctrica completa cuesta apenas 120 yens equivalentes a 0,008250 *american cents*, al cambio actual sólo 0,99 centavos de dólar.

Estas cifras seguramente llamarán la atención de nuestros lectores ya que el Coms no solo es eficiente ecológicamente sino también muy económico tanto en uso como en

mantenimiento. Prueba de ello, es que con objeto de ahorrar energía cuando lo conduces no puedes escuchar la radio, ¿sabes por qué?, porque no tiene. Sin embargo es posible cargar el teléfono celular en un tomacorriente de 12V/10W.

Vale mencionar que la acumulación energética del Coms se carga completamente en seis horas, el doble que el tiempo requerido por un Prius híbrido también de Toyota Motor Company, algo que no opaca en absoluto sus simpáticas respuestas técnicas.

## ECOLOGÍA E-COMS, UNA SIGLA MUY EXPRESIVA

Esta nueva palabra aplicada al pequeño automóvil eléctrico develado en la Universidad, significa *Chotto Odekake Machimade Suisui* una expresión anglo-japonesa que al traducirla nos dice: “pequeño y placentero viaje en la ciudad”. Está trayendo más de un dolor de cabeza a quienes desean averiguar que significa.

Pues bien, tomando en consideración que nace de una sigla debemos decir que la letra inicial empleada como abreviatura en cada una de las palabras que integran una denominación, y que en España se conoce como cualquier signo que sirve para abreviar la escritura, nos lleva a decir que la palabra Coms derivada de la sigla

original e-coms lanzada en Japón en 1997 como *Electric-Chotto Odekake Machimade Suisui* no es otra cosa que una sigla.

Según Toyota, el agradable y silencioso Coms de movilidad personal, basa su éxito en una sola premisa: “además de ser económico es amigable con el medio ambiente”.

## LOS COMS YA FUNCIONAN

Los cuatro vehículos eléctricos para el sistema de movilidad eco-amigable *Car Sharing* (Auto Compartido) donados por Toyota en Yachay, no solo fueron mostrados a la prensa en el entorno de la ciudad de Urcuquí, sino que ya están trabajando.

Y tal como pudimos comprobar, lo hacen con sincronizada eficacia a través de un recorrido de tres kilómetros. Para ello disponen el parqueadero Yachay Way en la entrada de la Universidad y tres paradas: área residencial de estudiantes, campus universitario e instituto técnico superior. De acuerdo a Fernando Cornejo, gerente técnico de Yachay, la idea inicial estudiará el comportamiento de los Coms para ayudar a mejorar

la movilidad sostenible.

De acuerdo a los voceros de la marca japonesa, estos Coms son los primeros en América Latina. Demás está decir que por el momento Ecuador es el único país que los posee.

Para su mantenimiento diario se cuenta con dos puestos de energía eléctrica. Cada Coms dispone una tarjeta habilitante para optar por su conducción.

David Salgado, jefe de comunicación de Toyota, señaló que el rendimiento de los cuatro ejemplares será evaluado en los próximos 18 meses.

Cada Coms es accionado por un motor eléctrico de níquel que puede alcanzar una velocidad sostenida de 60 km/h, considerando el peso del conductor y una carga adicional de 30 kilos.





## TOYOTA COMS EN FRANCIA

En las ciudades ambientalista del mañana la movilidad eléctrica personal no será obra del destino como muchos dicen, sino de gobiernos progresistas como los franceses conectados desde hace décadas a los sistemas verdes de transportación pública y privada. Demostrando la premisa, tres aliados estratégicos que comparten dicha visión, comparten en el área metropolitana de Grenoble-Alpes varios proyectos gracias a la unión de la compañía eléctrica francesa EDF y su filial Sodetrel con la automotriz Toyota Motor Company (TMC).

Al principio este nuevo sistema de transporte sustentable comenzó con triciclos eléctricos, aunque luego con objeto de mejorarlo se puso en marcha el novedoso servicio Cité Lib sustentado en unidades Toyota Coms.

Esta propuesta de movilidad es muy innovadora en varios sentidos: No es un simple servicio adicional de vehículos compartidos, sino que se origina en un nuevo tipo de movilidad basado en vehículos eléctricos ultra compactos. Según Toyota, con ello se pretende perfeccionar la oferta de transporte público de Grenoble con una modalidad de trayectos cortos a planificarse como parte de una red limpia de recorridos urbanos.

En principio tanto el Toyota i-Road como el Toyota E-Coms, ágiles, silenciosos y limpios están ayudando a combatir la contaminación ambiental, sumados a otro proyecto relativo a pequeños autos de cuatro ruedas como el *Toyota Auto Body Coms* (TABC). Estos notables servicios eliminan la tarea de buscar aparcamientos, además, el tamaño compacto de dichas unidades, como las cuatro que se están utilizando en el Yachay Tech mejoran notablemente la movilidad urbana sustentable.

## 5.000 Ha DE CONOCIMIENTO

En esta primera fase del proyecto académico Ciudad del Conocimiento, los pequeños Coms de respuestas suaves, limpias y absolutamente silenciosas mostraron que en la gran universidad que llegará a ser el Yachay Tech serán muy útiles. No cabe duda que se trata de uno de los planes más ambiciosos del Estado para la innovación tecnológica y negocios intensivos en conocimiento. No olvidemos que esta urbe totalmente planificada se construye en un área de 4 489 hectáreas de tierras y labradíos muy fértiles. Tierras imbabureñas antes compartidas por varias haciendas agrícolas y ganaderas.

En mayo pasado el ministro coordinador de Conocimiento y Talento Humano de Ecuador, Andrés Arauz, indicó que aspiran a posicionar a las universidades para que sean centros de discusión respecto a la proble-

mática global del Desarrollo sostenible, según un comunicado del Ministerio. “La universidad ecuatoriana Yachay Tech liderará dicha Red, donde los centros de estudios de la Región Andina se segmentarán en redes para plantear debate a nivel académico y científico, y generar insumos para resolver problemas referentes al Desarrollo Sostenible”.

Pues bien, la llegada de los cuatro Coms a Urcuquí no hace otra cosa que reafirmar el compromiso de todos sus hacedores. El gerente general de Yachay, Héctor Rodríguez, al presentar el proyecto concebido junto a Toyota del Ecuador, enfatizó que la Universidad del Conocimiento apoyada desde sus inicios por el Gobierno del presidente Rafael Correa, no se ha detenido ni se detendrá hasta alcanzar las metas propuestas.





## JAPÓN PRESENTE EN YACHAY

Toyota durante muchos años ha desarrollado varios sistemas de movilidad sustentable que incorporan varias formas de transporte, entre ellos, el Coms, perfeccionado con redes y nuevos sistemas de comunicación que permiten traslados eficientes, menor congestión y un medio ambiente más saludable.

Según Fernando Cornejo estos pequeños autos eléctricos son utilizados para trasladar funcionarios, docentes y estudiantes dentro del predio universitario. Para el uso de los cuatro Coms en Yachay se capacitó a treinta usuarios del sistema durante dos días, socializando su funcionalidad y manejo práctico. También se testeó a todos con evaluaciones teóricas relativas a normas de velocidad y

reglamentos. “Todo de acuerdo a las normas permitidas en el perímetro determinado para su uso, y cuyo plan piloto durará dos años”.

El embajador de Japón en Ecuador e invitado de honor, Toru Kodaki, deseó éxitos y larga vida a Yachay, diciendo, “Este proyecto tiene el fin de contribuir al cumplimiento de uno de los objetivos del plan nacional del Buen Vivir, el mismo que debería ser acogido en todo el mundo”. La compañía Toyota durante muchos años ha desarrollado numerosos sistemas de movilidad sustentable que incorporan variadas formas de transportación limpia, saludable, generosa con el medio ambiente, y sobre todo amigable con el aire viciado que respiramos.

## UN AVANZADO CONCEPTO ELÉCTRICO

En la Ciudad del Conocimiento ya están los Toyota Coms placenteros y amigables con el medio ambiente. El reto de haber logrado que los cuatro primeros coches eléctricos de la marca japonesa llegados a tierras americanas debutaran en Yachay manteniendo la esencia de la marca, es algo muy importante.

Por supuesto, que estos pequeños vehículos por el hecho de ser eléctricos no van a salvar el mundo por sí solos. Sin embargo, el 4 de agosto de 2015 quedará en la historia del Ecuador como un día muy especial. También los ejecutivos de Toyota dentro de cincuenta años recordarán que este cuarteto abrió las puertas de América del Sur a la marca japo-

nesa. No en vano, su desarrollo ha costado millones de dólares. E incluso cuando su meticoloso desarrollo y todo lo que este proyecto encierra está marcando un camino totalmente nuevo tanto a sus constructores en Japón como a los beneficiados en Yachay.

Para Hidehisa Inoue, presidente ejecutivo de Toyota del Ecuador, el futuro de la movilidad está más cerca de lo que muchas personas puedan imaginar, sin embargo, es una realidad en la Ciudad del Conocimiento. “Nos llena de orgullo ser parte de Yachay y unirnos a los sueños de un país que como Ecuador cree en un futuro mejor para todas y todos, y en especial para el planeta”, enfatizó al presentar el avanzado concepto eléctrico.



## EL ESCENARIO



Oswaldo Hernández Director Autoin y Gloria Navas, Toyota del Ecuador.

El lugar elegido por Toyota del Ecuador para presentar el Coms no pudo ser mejor que el campus académico de la flamante Universidad del Conocimiento establecida en el cantón Urcuquí, conocido como el granero de la provincia de Imbabura a 19 kilómetros de Ibarra y 152 de Quito. Es obvio que un centro de estudio plétórico de entusiasmo futurista como Yachay debía contar con un automóvil también futurista como el Coms.

Confirmando que el escenario elegido fue ideal, sólo nos queda decir que el Yachay Tech, como

le dicen en Ibarra, se levanta en San Miguel de Urcuquí un cantón imbabureño cuya cabecera cantonal es la ciudad homónima. Posee una superficie de 767 km<sup>2</sup> y una altura sobre el nivel del mar 2.384 metros. En ella habitan unas 17.000 personas.

Pues bien, en ese ambiente de por sí muy aireado y amigable debutaron los cuatro primeros Coms desembarcados en América Latina dejándonos una excelente impresión. Pequeño, liviano y ergonómico con un asiento tipo butaca y un volante

de dirección en medio de la cabina, deja ver que no posee embrague ni palanca de cambio, solo un pequeño display que mediante las letras P, D, R y N, indica las cuatro operaciones que dispone: *parking*, *drive*, *reverse* y *neutral*, es decir, estacionamiento, conducción, reversa y punto neutro. Es obvio que los conductores acostumbrados a los controles y mandos de los autos convencionales deben partir de cero para manejarlo sin esperar mucho de él. Sin duda una operación sencilla y muy agradable.



# Lugares in: Urcuquí

**E**l bello cantón imbabureño situado en una cuenca formada por cinco mesetas levantadas entre los 780 y 3,900 metros de altitud, también conocido por cobijar Yachay la primera ciudad planificada de Ecuador y también la primera universidad americana del futuro, posee mucho valor ancestral debido a sus numerosas haciendas agrícolas y ganaderas como San Vicente de Flor donde nació el prócer de la Independencia nacional, Antonio Ante, y San José, otrora propiedad del arqueólogo e historiador Jacinto Jijón y Caamaño.

Como la innovación es importante para lograr objetivos en las próximas décadas, algunas de ellas fueron adquiridas por el Gobierno nacional con objeto de construir la Universidad del Conocimiento. Urcuquí pletórico de sitios naturales de interés turístico, dispone algunos

muy visitados como el cerro de Yanahurco, Chachimbiro con sus aguas termales de altas temperaturas, la hacienda Pantoví en Tumbabiro, las hosterías San Francisco y Arco Iris, el complejo turístico Timbuyacu, el cerro Yanahurco, así también cascadas y pequeñas lagunas, entre ellas: De la Virgen, Patococha, Piñán, Burrococha, Venadococha y Chinchiví.

Cerca de un noventa por ciento de sus tierras cultivables está destinado a la agricultura con cultivos de maíz, fréjol y legumbres en la parte cálida, y trigo, cebada, lenteja, papas, ocas y habas en los sectores fríos. Como parroquia, Urcuquí nació el 29 de mayo de 1861 y se convirtió en cantón el 9 de febrero de 1984. Cuando visite Imbabura no deje de conocer alguna de sus seis entrañables parroquias: San Miguel, Buenos Aires, Pablo Arenas, San Blas, Tumbabiro y Cahuasquí.



NISSAN LEAF EV (2015)

# ALIANZA RENAULT-NISSAN IMPONE OTRA MARCA MUNDIAL

*La firma franco-japonesa vendió su versión eléctrica número 250.000. Se trata de un bello Renault ZOE 2015 de color blanco.*

La Alianza alcanzó este hito histórico en junio pasado, cuatro años y medio después del lanzamiento de Nissan Leaf, primer automóvil cero emisiones destinado al amplio mercado global. La Alianza, con un crecimiento en ventas del 15 por ciento este año, indica que el automóvil fue adquirido por un ingeniero francés.

En la actualidad, la sociedad franco-japonesa representa la mitad de las ventas de vehículos eléctricos en todo el mundo, y su galardonado Nissan Leaf sigue siendo el más vendido de todos los tiempos, con más de 180.000 unidades ya comercializadas, ya que es práctico, confortable, fácil de conducir

RENAULT ZOE EV (2015)



y tiene una autonomía potencial de 160 km entre recargas, lo que le permite cubrir las necesidades diarias de movilidad de la mayor

parte de la población mundial.

Dispone 48 baterías compactas de iones de litio, que entregan un amplio torque equivalente al de un motor V6 a gasolina de 2.5 litros. Brinda una autonomía de 160 kilómetros y una recarga rápida desde cero al 80 por ciento de su potencia se hace en menos de 30 minutos.

Nissan informa que entre enero y mayo, la Alianza vendió cerca de 31.600 automóviles eléctricos, lo que supone un aumento notable respecto al mismo periodo del año anterior. “La demanda de nuestros autos eléctricos no deja de crecer gracias a los incentivos dados por los gobiernos y a la ampliación de la infraestructura de recarga de las baterías”, explicó el presidente y CEO de la Alianza Renault-Nissan, Carlos Ghosn, acotando, “La excelente acogida entre nuestros clientes hace crecer también la demanda. Además, estos autos gozan de una de las tasas de satisfacción al cliente más altas de todo el mundo”, señaló. (Fotos: Renault-Nissan).

# NUEVO JEEP RENEGADE SE ADELANTA A SU TIEMPO

*La marca estadounidense esparce su exitosa línea off-road con la producción en Brasil de una novedosa edición del famoso 4WD.*

Entre las características principales de este modelo totalmente renovado y considerado como un todoterreno urbano, destacan las dos opciones de techo solar, el detector de puntos ciegos, los faros *xenon*, los siete *airbags* y, sobre todo, por ser el primer automóvil brasileño en ofrecer el sistema *Park Assist* (asistencia para estacionar). Este Jeep que se ofrecerá en más de cien países, cuen-



ta con dos mecánicas, una con transmisión de nueve marchas y motor de dos litros turbodiesel que brinda 170 Cv de potencia, y el más cauto 1.800 E.torQ, con caja de seis opciones.

El vocero de Fiat Chrysler Automóviles (FCA), señaló que el Renegade, el primero producido en Brasil, se está montando en su nueva planta en el estado brasileño de Pernambuco. “Se trata de un todoterreno diseñado en Estados Unidos, desarrollado en Italia y producido en Brasil”, dijo meses atrás el vicepresidente sénior de diseño de producto en América, Ralph Gilles, en la presentación. “En este nuevo capítulo de nuestra historia Brasil pasa a ser protagonista”, señaló en el histórico lanzamiento el director de Jeep para América Latina y director general de Chrysler Brasil, Sergio Ferreira.

La nueva factoría que supuso la inversión

de unos 2.163 millones de dólares tendrá capacidad para producir a precios más bajos unos 250.000 vehículos al año. En declaraciones a la prensa, Ferreira mostró su confianza en el éxito de tal inversión a largo plazo pese a la actual coyuntura de crisis económica, tanto global como brasileña, ya que, “cuando se invierte en una fábrica, se hace con una visión ponderada a 40 años plazo”.

El nuevo Renegade dispone, además de su exitoso y tradicional sistema *off-road*, aire acondicionado, dirección asistida, radio con *Bluetooth*, puerto USB y entrada auxiliar, freno de *parking* electrónico y ventanas, cerraduras y espejos accionados mediante control remoto. Además, tiene control electrónico de estabilidad (ESC), suspensión independiente integral y frenos ABS en las cuatro ruedas. (Fotos: Jeep/FCA Brasil)



# VOLKSWAGEN AG: 12 MARCAS EN CUATRO ENTES CORPORATIVOS

**El grupo automovilístico alemán ha decidido crear una nueva estructura descentralizada en la corporación y agrupar las doce marcas que posee en cuatro entidades.**

Desde luego, de acuerdo a sus valores fundamentales, informó el diario alemán *Handelsblatt* en una reciente edición que desglosa con detalles muy curiosos la historia de la marca automotriz comenzada a vislumbrar por el dictador Adolf Hitler en 1937. Para ello, semanas atrás se reunió el Consejo de Supervisión de Volkswagen en el aeropuerto de Braunschweig para debatir estos planes, según el matutino germano que cita fuentes acreditadas de la compañía, los cuatro grupos serán independientes de la central enraizada en Wolfsburg a medio camino entre

Berlín y Hannover, en el norte de Alemania.

Allí decidieron las cuatro nuevas organizaciones comerciales que ya están empezando a operar y los países donde podrán vender todos sus modelos o solo algunos de ellos. El nuevo Jefe de Marcas, Herbert Diess, designado para el alto cargo por el CEO de Volkswagen, comenzó a trabajar en julio y en estos dos meses ha clarificado con mucha nitidez cómo será la nueva organización comercial. Él estará a cargo del primer grupo que incluye las marcas Volkswagen (Alemania), Skoda (República

Checa) y Seat (España). Esta es el área con mayor necesidad de cambios por los elevados costos de producción de las factorías alemanas.

La marca principal Volkswagen tiene ingresos débiles y ha reducido sus ventas en Rusia, Estados Unidos, Suramérica y también en China. Las marcas Audi (Alemania), Lamborghini y Ducati (Italia) fueron agrupadas en otro *holding*. El tercer conglomerado incluye a Porsche (Alemania), Bentley (Inglaterra) y Bugatti (Francia), mientras que el cuarto está integrado por las empresas Maschinenfabrik Augsburg-Nürnberg (MAN), VW Commercial Trucks (Alemania) y Scania Truck (Suecia).

Según el periódico, el fabricante alemán catalogado entre los tres mayores a nivel mundial junto a Toyota y GM, en el primer trimestre subió mucho sus ventas en ciertos países, sin embargo, bajó sus ventas en otros, no por la calidad de los modelos ofrecidos, sino por los problemas económicos de sus tres principales compradores, China, Brasil y Rusia.

(Fotos: archivo AUTOIN)





# LAND CRUISER PRADO 2016

*Con más de medio siglo de historia y un alto enfoque en alcanzar la perfección, este magnífico Toyota representa un ícono de la marca a nivel mundial gracias a tres valores fundamentales: diseño, funcionalidad y durabilidad.*

Con carácter fuerte y un atractivo estilo exterior basado en líneas agresivas y compactas de gran elegancia, este potente todoterreno se ha reinventado y superado a sí mismo. Para ello, su motor V6 de cuatro litros con 277 Cv de potencia, 24 válvulas y tecnología DOHC con DUAL VVT-i que incrementa la potencia y mejora el consumo de combustible se respalda en una transmisión automática de seis velocidades de óptimo rendimiento.

Su desempeño inteligente en terreno agreste es la mezcla perfecta entre su actitud *off-road* y las sofisticadas características de un SUV urbano. También sus faros delanteros halógenos de alta intensidad y tecnología LED con nivelación automática para una



perfecta visibilidad del camino y adaptación simple a cualquier circunstancia señalan la calidad del nuevo Land Cruiser 2016.

Entre su inmejorable cúmulo de accesorios destaca una mascarilla frontal rediseñada para ofrecer un aspecto más robusto respaldada con

espejos retrovisores, luces direccionales integradas y faros antiniebla especiales para caminos nublados o con poca visibilidad. Además, dispone elegantes aros de aleación R18 y R17 de aspecto poderoso para un eficiente desempeño. El interior amplio, cómodo y elegante con

acabados en madera y cuero, ofrece tres filas de asientos, incluyendo los abatibles muy prácticos.

También dispone panel de instrumentos Optitron, relojes analógicos e iluminación nocturna y diurna, indicadores y luces de advertencia con tecnología LED, sistema inteligente de control de tracción activo A-TRC, control electrónico de ascenso HAC y descenso DAC, cámara visora en retromarcha, sensores de parqueo, radio con pantalla táctil y reproductor de CDs y MP3 asociados a un conector auxiliar para iPod y pantalla multi información, control de estabilidad VSC, control de tracción TRC, inmovilizador de motor que impide el encendido del Prado con una réplica de la llave original, estructura de absorción de impactos y carrocería de alta resistencia en colisiones, frenos ABS-multi terreno y sistema de distribución eléctrica de frenado EBD.

La tecnología *Brake Assist* ayuda a un frenado más exacto. También once *airbags* ubicados estratégicamente, dos en la parte frontal y dos en la parte lateral del asiento del conductor y copiloto, seis tipo cortinilla a lo largo de las tres filas y uno sobre las rodillas del conductor, garantizan una singular seguridad personal. (Fotos: Toyota Motors)

# GM OBB EN FORO DE ENERGÍA DE VIENA 2015

*General Motor Ómnibus BB del Ecuador participó, junto a reconocidos exponentes internacionales, en el Foro de Energía de Viena 2015, llevado a cabo entre el 18 al 20 de junio.*

**E**ste cónclave tuvo como objetivo explorar desde la perspectiva de energía sostenible, los retos para el desarrollo que presenta el Siglo XXI, además de proporcionar un espacio de debate que permita generar soluciones prácticas a estos desafíos.

Durante el encuentro, Juan Carlos Landázuri, Director de Manufactura de GM-OBB, presentó los detalles del programa que la compañía desarrolla dentro del marco del Proyecto: “Eficiencia Energética para la Industria en el Ecuador”, promovido



por el Ministerio de Electricidad y Energía Renovable y la Organización de las NNUU para el Desarrollo Industrial (ONUUDI). En la sesión de las “Voces de los Líderes de Energía”, ONUUDI reconoció la exitosa implementación de esta iniciativa por parte de

la ensambladora ecuatoriana.

El tema central este año fue “Energía Sostenible para el Desarrollo” con un importante enfoque en los múltiples beneficios del Desarrollo Pos-2015 y en la Agenda Climática. Los ponentes expusieron buenas prácticas y las iniciativas para el eficiente manejo de energía, así como el fomento de fuentes renovables de energía. Empresas como nuestra más grande ensambladora de vehículos del país está logrando un desarrollo industrial sostenible que permite reducir la utilización de energía, por ende, disminuir la emisión de gases de efecto invernadero y con ello mitigar el cambio climático que afecta a nuestro planeta, lo que fue reconocido en el Foro de Energía de la capital austriaca.

Con este importante hito y con la aplicación de sistemas eficientes de gestión energética, GM-OBB del Ecuador ratificó su compromiso de ser parte activa de la transformación de la matriz energética. (Hugo Vargas E.)



# TWIZY Z.E., PEQUEÑO ELÉCTRICO DE RENAULT



El segundo vehículo Zero Emisión y 100% eléctrico traído por Automotores & Anexos, representante de la firma francesa Renault en Ecuador, es el simpático Twizy, entregado a la empresa Correos del Ecuador, con el fin de que evalúe su desempeño y comportamiento.

Es un automóvil ligero, cuyas puertas se abren como alas de mariposa y disponible en versión carga que tiene una cajuela en la parte posterior y el de pasajeros que puede llevar a dos personas en la parte delantera del vehículo y uno atrás.

Catorce años después y con la fiebre de los autos eléctricos en boga, la Casa del Rombo montó en el Twizy un motor de trece kilovatios con un torque de 57 Nm capaz de ofrecer una autonomía de 100 kilómetros con tan solo tres horas y media de conexión a un enchufe de 220 voltios. De acuerdo a la información proporcionada durante la presentación del vehículo, tiene una velocidad máxima de 80 kilómetros por hora, acelera de 0 a 45 km/h en 6,1 segundos y necesita de solo 6,8 metros para girar en U.

Con cero emisiones al ambiente, el vehículo Twizy fabricado en chasis tubular desarrollado por Renault Sport, puede cargar hasta 115 kilos, dispone de transmisión automática, frenos de disco en las cuatro ruedas y neumáticos de 13 pulgadas, *air bag* para el conductor que además se asegura con un cinturón de cuatro puntos, algo inédito para vehículos de su tipo.

La cualidad de movilizarse fácilmente en las ciudades ha hecho que empresas privadas y públicas de Italia, Francia, Malasia y hasta el Principado de Mónaco, acojan al Renault Twizy como un gran aliado para el transporte de paquetería o simplemente para la movilización personal sin tener que preocuparse de las inclemencias del tiempo. (Hugo Vargas E.)

# JAIIME ARDILA DEJA LA PRESIDENCIA SUDAMERICANA DE GENERAL MOTORS



**J**aime Ardila, economista colombiano y vicepresidente ejecutivo de General Motors, además de presidente de la misma compañía para América del Sur, se retiró después de casi tres décadas en la automotriz.

Barry Engle, un experimentado ejecutivo del sector automotor reemplazó a Ardila en septiembre pasado. “Apreciamos los veintinueve años de servicio dedicado y contribuciones significativas de Jaime en sus diversas posiciones en América del Norte, Europa y América del Sur”, dijo el presidente de GM, Dan Ammann. “Hemos tenido enormes progresos en Sudamérica bajo su



BARRY ENGLE

dirección y le doy las gracias por el apoyo y el consejo estratégico que me ha dado en los últimos

cuatro años”. Ardila comentó: “Ha sido un honor y un privilegio trabajar para esta gran empresa durante casi tres décadas y conocer a algunos de los mejores profesionales de la industria. Estoy convencido de que General Motors tiene los recursos para ser la empresa más valorada de la industria automotriz en el mundo”.

Ardila, ex presidente de General Motors del Ecuador en 1999, lideró los esfuerzos de la compañía para el crecimiento de la marca Chevrolet a través de una línea de producto renovada con un alto enfoque en tecnología, eficiencia de combustible y calidad.

Fue el gestor de la iniciativa para aumentar el porcentaje de na-

cionalización de los componentes para los vehículos fabricados en Brasil.

Barry Engle, será responsable de las operaciones de General Motors en Brasil, Argentina, Paraguay, Uruguay, Chile, Perú, Colombia, Ecuador y Venezuela.

También será miembro del Equipo de Liderazgo Ejecutivo, reportando al presidente de General Motors. Dan Ammann, dijo de Engle: “Barry trae un gran liderazgo, perspectiva global y experiencia automotriz”, a lo que Engle respondió: “*¡Estoy muy emocionado de unirme al equipo de GM y regresar a una industria que me encanta como es la automotriz!*”.

# HYUNDAI SONATA HYBRID SEGUNDA GENERACIÓN



Ha Soo Jang, Vicepresidente Planificación y Proyectos; José Ávila, Gerente de Marketing; Carlos Jaramillo, Director Comercial; Lucas Arteaga, Gerente General; y, Diego Muñoz; Gerente de Servicio Técnico Neohyundai.

“Innovador, tecnológico, aerodinámico, eficiente en consumo de combustible, elegante, con las mejores especificaciones y sobre todo con la mejor relación costo-beneficio del mercado”, fueron las palabras con las que Lucas Arteaga, flamante gerente general de Neohyundai dio la bienvenida a la segunda generación del Sonata Hybrid.

José Ávila, gerente de marketing dijo: “Ecuador es un país muy especial para nuestra marca ya que hace 39 años llegó a Quito la primera exportación de vehículos Hyundai a través de tres unidades del recordado Pony”

Entre las principales características mecánicas están su nuevo motor GDI de dos litros y 154 caballos de fuerza que desarrolla un torque de 19,3Kgm a 5.000 revoluciones por minuto. Cuenta con una batería de litio de 270 voltios que es recargable y puede recorrer hasta 100 kilómetros con un solo galón de combustible gracias a su tecnología híbrida.

“Viene con luces diurnas tipo led, posee botón de encendido, seis bolsas de aire y caja automática de seis marchas adelante, además, cuenta con una cajuela de apertura inteligente: si una persona se acerca a la compuerta con la llave en su bolsillo y sus manos están ocupadas cargando algo, bastarán tres segundos para que se abra el baúl” informó el ejecutivo de mercadeo.

Luego descubrimos que debajo del área de carga lleva la batería de litio y preguntamos a Diego Muñoz, gerente de servicio técnico, ¿dónde está el neumático de recambio?, a lo que nos respondió que no tiene y en su lugar lleva un kit de reparación, con ello el baúl es plano y más espacioso que otros vehículos híbridos de la competencia.

Para Ecuador se comercializarán dos versiones: *full* con techo panorámico, asientos de cuero, sensores de estacionamiento, pantalla de retro, detección de punto ciego y aros de 17 pulgadas.

(Hugo Vargas Egüez.)

# HINO 700 OPORTUNA ALTERNATIVA



**E**n momentos en que las salvaguardias impuestas por el gobierno elevaron el valor de un tracto camión “6x4” de 48 toneladas de arrastre a 225 o 250 mil dólares, lo que significa un aumento del 45%, motivo por el cual algunas firmas que importan este tipo de vehículos de Estados Unidos y Europa desistieron de hacerlo por miedo a no poder venderlos debido a la falta de trabajo y a la restricción de los créditos, la empresa Teojama Comercial presenta desde Japón el Hino 700 SS 2848 a 133.280 dólares, como una eficaz alternativa para el transportista pesado acostumbrado a exigir calidad en sus vehículos, respaldo técnico y repuestos por parte del concesionario, así como un precio accesible para garantizar que su operación le deje rentabilidad.

El nuevo Hino 700 SS 2848 se ofrece en tres versiones, todas con norma Euro3: el tracto “6x4” SSIERSA con un peso bruto vehicular de 60 toneladas, motor de seis cilindros E13C-WT de 13 litros de capacidad volumétrica, 480 caballos de fuerza, 2 157 Nm de torque, caja manual de 16 velocidades, retardador e *Intarder* con *over-drive*; la mula FSIESSA de 27 toneladas de P.B.V., motor E13C-WV, 1 863 Nm de torque y caja ZF16S2730 sin *Intarder*; y la volqueta “6x4” FSIELSD de iguales características que la mula.



Una de las genialidades que posee el tracto “6x4” es su retardador progresivo, es decir, capaz de funcionar gracias al *Intarder* en cuatro diferentes disposiciones para garantizar economía de operación y seguridad en el frenado.

Si bien el camarote del Hino 700 SS 2848 dista en tamaño y confort de lo que puede ofrecer un tracto americano o europeo, en estos tiempos de crisis se compensa por su atractivo precio y porque en nuestro medio el transportista no requiere recorrer miles de kilómetros para llegar a su destino.

# truckin



## MERCEDES-BENZ AROCS 3245 TIPPER

**D**espués del éxito logrado con la versión real, el director de Mercadeo de Mercedes-Benz se encarga de aclarar que el Arocs 3245 tipper es uno de los Lego Technic más complejos para armar, en tanto que el director de la firma constructora señala que las 2.795 piezas con sistemas eléctricos y mecanismos neumáticos definitivamente no son juegos

de niños sino de adultos muy bien preparados. “Es, pues, un juego para hombres y mujeres con buen pulso, mucha paciencia y mucho tiempo libre”.

Después del fantástico éxito obtenido durante el lanzamiento, Mercedes-Benz reveló que supervisó la creación de Lego, para la cual los responsables de la famosa marca danesa de juguetes visitaron la fábrica de Wörth, Alemania, donde se construye el Arocs 2016.

La novedad de este fabuloso Lego recién pre-

sentado en Alemania y salido a la venta el pasado primero de agosto, es que quienes logren armarlo obtendrán orgullosamente un juguete de 31 cm de alto, 14 cm de ancho y 54 cm de largo, desde luego, digno de exhibirse en la mejor vitrina de grandes ciudades. (Fotos: Lego Technic).



**Un reciente análisis de Aema, dice que los grandes camiones provocan casi la mitad de los 100.000 millones de euros del gasto total producido por todos los medios de transporte.**

Los autores del reverenciado estudio recuerdan que la contaminación atmosférica en general causa en Europa 350.000 muertes prematuras y tres millones de días de ausencia en los trabajos por enfermedad. El gasóleo (diésel), combustible de la mayoría de vehículos pesados, es más contaminante que la gasolina, aseguran muchos estudios académicos desarrollados en los Estados Unidos.

La Agencia Internacional de Investigación sobre el Cáncer señalaba en fechas recientes como carcinógenos a los gases de escape emitidos por los motores a gasóleo (diésel) derivados del inventado por Rudolf Diesel en 1893. Contaminantes como los óxidos de nitrógeno (NxOy), generados entre el 40% y el 50% por los vehículos pesados, o las partículas finas (PM2.5), pueden causar “enfermedades respiratorias, cardiovasculares y otros problemas de salud muy serios”, según la Agencia Europea de Medio Ambiente (Aema). Por el tubo de escape de los vehículos también salen gases de efecto invernade-

# LA PREMISA MUNDIAL DICE: ONLY GREEN TRUCKS



ro (GEI), implicados en el cambio climático.

Los responsables de esta importante investigación aseguran que, aunque los niveles han disminuido “de manera significativa” en los últimos años, en las zonas con un tránsito frecuente de camiones puede ser un factor importante. La directora ejecutiva de la AEMA, re-

conoce que las economías europeas dependen del transporte de mercancías de larga distancia, pero también advierte de los costos ocultos, que se pagan en forma de reducción de años de salud y pérdida de vidas humanas, especialmente elevado para quienes viven cerca de las principales rutas de transporte europeas.

El informe asegura que Zúrich (Suiza), Bucarest (Rumanía), Milán (Italia), el valle del Ruhr (Alemania) y Barcelona (España) tienen algunos de los costos de salud más elevados en comparación con otras grandes áreas urbanas. Los contaminantes causan más daño en zonas con mayor densidad de población, así como en regiones interiores sin litoral o zonas montañosas, donde la contaminación no se puede dispersar con tanta facilidad. Suiza sufre el precio medio más alto por contaminación de un camión de 12 a 14 toneladas de clase Euro III anteriores a 2006 con casi 0,12 euros por kilómetro.

En Luxemburgo, Alemania, Rumanía, Italia y Austria los gastos también son elevados (0,08 euros/km), mientras que en el otro extremo se sitúa Chipre, Malta y Finlandia con casi 0,05 euros/km. Las campañas ‘I drink DIESEL not decaf’, divulgadas en congresos, conferencias y seminarios de todo el mundo, como en el Green Truck Summit organizado con el lema ‘The Future of Clean Commercial Vehicle’, dan prueba del esfuerzo que se está desarrollando a nivel internacional para frenar la contaminación ambiental. (Fotos: GTS Press)





**NUEVO CYZ 51P**

- 16 velocidades
- Capacidad de carga 14 m<sup>3</sup>

- Potencia 390 HP
- Torque 190 KGM

# GRANDES CAMIONES PARA GRANDES ECUATORIANOS.

Tu confianza nos exige calidad, tu trabajo nos demanda cobertura en talleres y repuestos, y conocer tu dedicación nos inspira a ser los primeros.

**Camiones Chevrolet, la marca #1 de camiones en el país.**

**IMBAUTO**  
**CAMIONES**

**IBARRA** Av. Mariano Acosta 22-08 y Víctor Gómez Jurado. **Tel:** (06) 299 8300  
**OTAVALO** Av. Paz Ponce de León, diagonal al cuartel de policía. **Tel:** (06) 292 0414  
**ESMERALDAS** Km. 1 ½ Vía Quinindé, desvío a Atacames, frente a las Villas de Petroecuador. **Tel:** (06) 243 8146  
**TULCÁN** El Rosal, Panamericana Norte s/n. **Tel:** (06) 224 2147  
**EL COCA** Av. Alejandro Labaka a 100m al Norte del Aeropuerto Prto. Fco. De Orellana. **Tel:** (06) 288 3204  
**LAGO AGRIO** Vía Aguariño y Circunvalación, frente al Ministerio de Transporte y OOPP. **Tel:** (06) 236 3050

[www.imbauto.com.ec](http://www.imbauto.com.ec)

SERVICIO AL CLIENTE **1800 300 200**

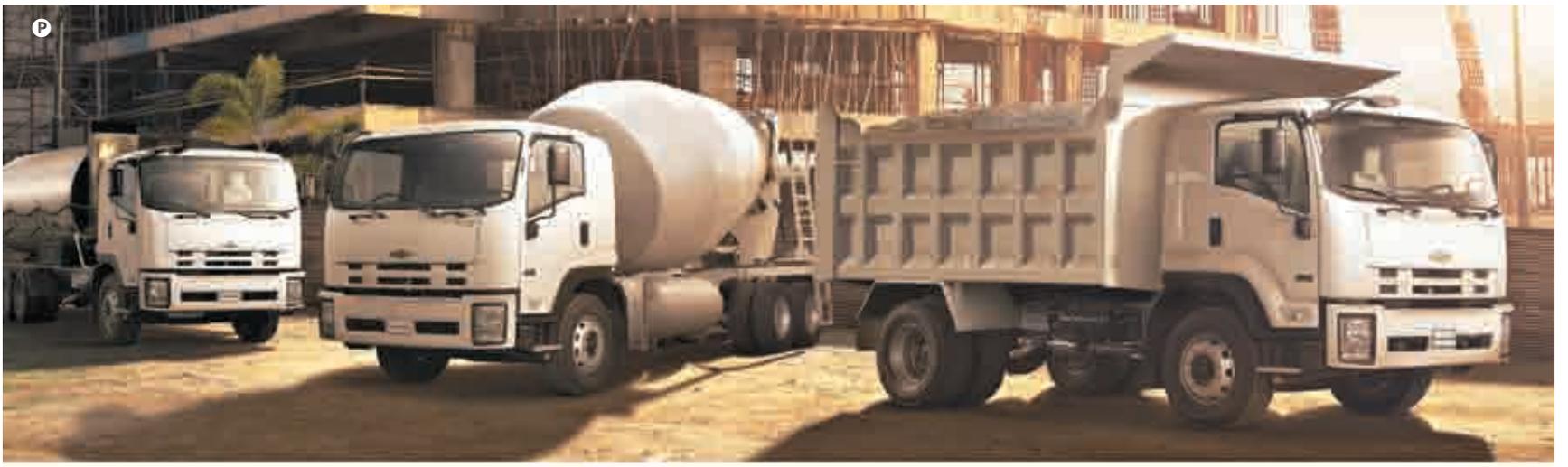
[f /IMBAUTO](https://www.facebook.com/IMBAUTO)

Camiones Chevrolet, sí me conoce.

TECNOLOGÍA  
**ISUZU**



**CHEVROLET.**



# TU MEJOR COMPAÑÍA A LA HORA DE TRABAJAR.

Camiones Chevrolet, la marca #1 de camiones en el país.

## SERIE N REWARD



**NLR**  
REWARD  
Capacidad de carga:  
2.8 tons.

**NPR**  
REWARD  
Capacidad de carga:  
5.5 tons.

**NQR**  
REWARD  
Capacidad de carga:  
6.0 tons.

**NPR**  
REWARD  
Capacidad de carga:  
4.5 tons.

**NMR**  
REWARD  
Capacidad de carga:  
3.5 tons.

## SERIE F FORWARD



**FVZ**  
FORWARD  
Capacidad de carga:  
18.9 tons.

**FVR34K**  
FORWARD  
Capacidad de carga:  
8 m<sup>3</sup>  
**FVR34Q**  
FORWARD  
Capacidad de carga:  
12.7 tons.

**FTR**  
FORWARD  
Capacidad de carga:  
10.5 tons.

**FSR**  
FORWARD  
Capacidad de carga:  
9.2 tons.

**FRR**  
FORWARD  
Capacidad de carga:  
7.5 tons.

# IMBAUTO

## CAMIONES

**IBARRA** Av. Mariano Acosta 22-08 y Víctor Gómez Jurado. Telf: (06) 299 8300

**OTAVALO** Av. Paz Ponce de León, diagonal al cuartel de policía. Telf: (06) 292 0414

**ESMERALDAS** Km. 1 ½ Vía Quinindé, desvío a Atacames, frente a las Villas de Petroecuador. Telf: (06) 243 8146

**TULCÁN** El Rosal, Panamericana Norte s/n. Telf: (06) 224 2147

**EL COCA** Av. Alejandro Labaka a 100m al Norte del Aeropuerto Prto. Fco. De Orellana. Telf: (06) 288 3204

**LAGO AGRIO** Vía Aguariyo y Circunvalación, frente al Ministerio de Transporte y OOPP. Telf: (06) 236 3050

[www.imbauto.com.ec](http://www.imbauto.com.ec)

SERVICIO AL CLIENTE **1800 300 200**

 /IMBAUTO

Camiones Chevrolet, **sí me conoce.**

TECNOLOGÍA  
**ISUZU**



**CHEVROLET.**

# CINCUENTA AÑOS DEL FORD TRANSIT



**El pasado 9 de agosto la gama de furgones comerciales de Ford Motors cumplió 50 años en Inglaterra y sólo uno en los Estados Unidos.**

**P**ara celebrar medio siglo una pequeña caravana de cuatro Transit de color dorado realizaron un tour de cuatro meses por el Reino Unido recién finalizado en la factoría de la marca en Berkshire, Inglaterra, precisamente donde nació en 1965.

El nombre de Transit estuvo a punto de no ser utilizado. De hecho, cuando Ford introdujo sus nuevas furgonetas en Europa, las pudo haber lanzado como V-Series. Sin embargo, una decisión de última hora hizo que se llamase Transit un nombre que ya había formado parte de la gama FK en Alemania en 1960 cuando se introdujo como Taunus Transit.

El desarrollo del famoso furgón británico en 1965 se inició partiendo del nombre cifrado de *Proyecto Policía Militar* (PPM) con un equipo de ingenieros que incluía a Sir Alex Trotman, que años después llegaría a ser presidente y director ejecutivo de la ya poderosa Ford Motor Company. Las pruebas de resistencia y confiabilidad de los prime-



ros modelos con el volante a la derecha se hicieron durante meses en carreteras de alta velocidad del Reino Unido.

El anecdotario de la marca de Dearborn, Michigan, dice que la policía inglesa comenzó a ser testigo de estas pruebas de velocidad nocturnas, y con frecuencia en vez de sancionar a los ingenieros por infringir muchas leyes de tránsito los paraban para saber como respondían los novedosos vehículos. Fue lanzado el 17 de octubre de 1965, cuando el modelo más económico de batalla corta, motor

a gasolina y 610 kilos de carga, costaba en libras esterlinas el equivalente a 777 euros, unos USD 1.000. La versión más cara en aquellos días era el Transit Custom Bus con 15 asientos que se

ofrecía en 1.000 libras esterlinas, cerca de USD 2.000. En el año 2006, se convirtió en el primer furgón en ofrecer tracción delantera, trasera o total, ideal para climas fríos o escasa adherencia.

Además, por sus generosas respuestas tanto en resistencia como en durabilidad lo convirtieron en uno de los furgones favoritos para servicios de emergencias como auto de policía, bomberos y ambulancia. El Transit tan querido en Inglaterra recién llegó a Estados Unidos como relevo de la Serie E en 2014. La versión más potente fue el Jumbo con motor Diesel de 3.2 litros y 200 Cv de potencia que podía cargar hasta 2.000 kilos de peso. (Fotos: Ford Motor Press).



# NUEVA NP300 NAVARA

*Nissan Motors, el segundo fabricante automotor más importante de Japón y uno de los constructores de mayor crecimiento global la produce en Barcelona.*

**Efraín Chicaiza**

La totalmente nueva NP300 Navara, sin lugar a dudas una de las grandes atracciones del Salón Internacional del Automóvil de Frankfurt, la mayor exhibición sectorial de la industria automotriz, llega con una colección de novedades muy importantes. Según la prensa ibérica este lanzamiento fue para Europa y más aún para España un éxito total ya que la nueva camioneta se produce en la planta que la marca japonesa posee en la Zona Franca de Barcelona, precisamente desde donde se exportará a todo el mundo. La soberbia Navara, es producida en Cuernavaca, México y será también el primer modelo que Nissan



produzca en su futura planta en Córdoba, Argentina. Allí y acá, en América y en Europa, con toda seguridad, este producto Nissan no va a desilusionar a quien busque utilidad, refinamiento y calidad en uno solo vehículo de su categoría, en la que tiene de todo para ocupar un papel protagonista en un segmento donde ya están más de media docena de exitosas camionetas como la Toyota Hilux, Volkswagen Amarok, Mazda BT, Ford Ranger, Chevrolet Colorado y



Mitsubishi L200, entre otras.

Nissan tiene en sus espaldas una historia de más de 80 años diseñando, desarrollando y produciendo vehículos robustos, fiables y muy avanzados, por con esta camioneta triunfó en Frankfurt una vez más. En su interior, todo es nuevo, desde su tablero instrumental hasta los asientos ergo-

nómicos, además, dispone una serie de elementos tecnológicos de avanzada, como *Around View Monitor* o cámara de visión periférica, un novedoso freno de emergencia delantero, asistencia de arranque en pendiente y controles de descenso y de cruce.

La nueva Navara cuenta con atributos mecánicos de primer orden basados en un motor dCi de 2.3 litros con potencias de 160 y 190 Cv, esta última con biturbo. Ambas versiones trabajan con transmisiones manuales o automáticas de seis marchas con tracción 4x2 normal ó también 4x4 todoterreno.



# TECNOLOGÍA FUTURISTA: IVECO VISION

**La constructora italiana con este modelo de avanzada nos mete de lleno en un laboratorio que anticipa a grandes rasgos los vehículos comerciales de un porvenir no muy lejano.**

**Por Efraín Chicaiza**

**P**ara ello la marca de Turín ha desarrollado este nuevo laboratorio sobre ruedas denominado Visión, que supone una mirada a lo que serán los vehículos comerciales del futuro, según informó la empresa. Su gerente de Mercadeo también explicó que este modelo establece una especie de hoja de ruta para la marca en relación a la productividad, seguridad y desarrollo del



trabajo individual o colectivo.

El IVECO Vision representa una evolución de la tecnología *Dual Energy*, que se puede utilizar

con dos tipos de tracción, una 100% eléctrica y otra híbrida, logrando con ambos sistemas ecológicos una reducción del

consumo de combustible y de las emisiones de dióxido de carbono CO<sub>2</sub> de hasta un 25%.

También debo decir que ha sido construido con materiales ligeros y de alto rendimiento, lo que hace que la masa total sea hasta un 30% inferior a la de un carro comercial estándar, mientras que también ofrece soluciones muy innovadoras. En la llamativa carrocería destacan las amplias superficies acristaladas, montantes anteriores transparentes y un techo muy innovador, también transparente pero que incorpora paneles fotovoltaicos que mejoran la autonomía eléctrica.

El *Vision Truck* no dispone espejos retrovisores: han sido sustituidos por cámaras, como ya es típico en la mayoría de los *concept trucks* presentados últimamente. La puerta corredera lateral da acceso a la zona de carga y al puesto de conducción. No hay paredes divisorias interiores, mejorando así la ergonomía en el trabajo diario. La parte inferior del portón trasero se transforma en una plataforma para facilitar la entrada y salida de la zona de carga y en las paredes interiores encontramos estantes adicionales.

Entre sus tecnologías hay que destacar el uso del llamado *Dual Energy*, algo que ya vimos en el salón IAA de Hannover 2012 que permite utilizar dos tipos de tracción, una exclusivamente eléctrica, que garantiza cero emisiones y bajas emisiones acústicas, y otra híbrida, consiguiendo una notable reducción del consumo y de las emisiones de CO<sub>2</sub>. Partiendo de aquél proyecto, se ha rediseñado el chasis, la carrocería, los interiores y una nueva interfaz del conductor.

El Vision es una creación de Iveco, pero posibilitada en tiempo récord gracias a la ayuda técnica de compañías como Bosch, Dainese, Brembo, Streparava, Arcelor Mittal, CRF, Denso, FPT, Sol, Trucklite, ZF, Xperion, Comftech, y ST Microelectronics.

(Fotos E. Chicaiza e Iveco Italia).

# Teojama Comercial S.A.

Desde 1963

## Hacemos parte del cambio en la matriz productiva.



*Chasis para:*

- ✓ *volquetas*
- ✓ *buses*
- ✓ *camiones.*

Teojama Comercial S.A. Un eslabón en el cambio de la matriz productiva, con nuestro aporte generamos innumerables fuentes de trabajo en diversas industrias y así contribuimos sostenidamente en la cadena productiva, dinamizando la economía del país.

**SOMOS HINO DESDE SIEMPRE.**

# MÉXICO, POTENCIA MUNDIAL

*El año pasado la producción de vehículos pesados basada en camiones, chasises, cabezales, tractocamiones, plataformas, trailers y autobuses, aumentó un considerable 23.57 por ciento.*

Según la prensa especializada y ministerios del ramo, todo ocurrió al pasar de 136.669 unidades fabricadas en el año 2013 a 168.882 ejemplares producidos en 2014. Al mismo tiempo el mercado de tractocamiones y trailers logró duplicar sus exportaciones del 2010 al 2014, al pasar de USD 3.389 millones de dólares (mdd) a USD 7.310 mdd, para un significativo incremento del 115.7 por ciento.

De acuerdo a consultoras británicas muy entendidas en la materia, en estos momentos México representa para la industria global de vehículos pesados, una plataforma altamente competitiva que apuesta a la innovación y al desarrollo de capital humano, señaló Miguel Elizalde Lizarraga, Presidente Ejecutivo de la Asociación Nacional de Productores de Autobuses, Camiones y Tractocamiones (ANPACT).

Las compañías que fabrican estas unidades



en el gran país latinoamericano teniendo como vecino a los Estados Unidos son: Dina, Hino, Isuzu, Scania, Giant, Daimler (Freightliner y Mercedes-Benz), International (con una planta en Nuevo León), Kenworth, Volkswagen/Man y Volvo. También vale mencionar que en 2014 México produjo 89.696 tractocamiones, de los cuales un 86.7% fueron vendidos a otros países, es decir, 77.767 unidades, la mayoría de ellas a los Estados Unidos, ubicando a México como el segundo mayor exportador en el mundo de ese modelo de vehículo de transporte pesado, superando a los otros dos grandes países norteamericanos: Estados Unidos y Canadá. La semana pasada la Secretaría de Economía señaló que la industria terminal de vehículos pesados ha llegado por mérito propio y también por su importante locación geográfica a ubicarse en un importante nivel desarrollista a nivel mundial.

Actualmente once empresas de diferentes países fabricantes de vehículos pesados y dos de motores de tipo alto y medio alto, originarias de Alemania, Japón, Suecia y los Estados Unidos cuentan con modernas instalaciones productivas en varias regiones de México. De acuerdo al presidente de ANPACT en el año 2014, el rubro constructor de tracto-camiones aumentó un 23,57 por ciento, demostrando la importancia y calidad manufacturera adquirida por los fabricantes de camiones pesados. (Fotos: archivo AUTOIN).

# HYUNDAI TRUCKS HASTA EL 2020

**La marca surcoreana prevé realizar una inversión de dos billones de wones, 1.822 millones de dólares, en el diseño, desarrollo y producción de vehículos comerciales hasta 2020.**

La mayor corporación automotriz del país asiático explicó que esta millonaria inversión se destinará durante los próximos seis años a reforzar la competitividad del negocio de vehículos comerciales en todo el mundo. Hyundai también indicó que de ese gran monto total estimado en 1.6 billones de wones (1.278 millones de euros) serán para el desarrollo de nuevos modelos y motores que permitan mejorar la posición de la compañía en esta área del negocio internacional.

Los 400.000 millones de wones (320 millones de euros) restantes se invertirán en el aumento



de la capacidad de producción de la factoría de Jeon-ju en Corea del Sur, que de acuerdo a lo planeado pasará de fabricar 65.000 camiones anuales a 100.000 a finales del año 2020. Como resultado de este importante crecimiento, dicha corporación tiene previsto contratar a 1.000 trabajadores adicionales. Además, construirá un nuevo Centro Piloto y un Centro Global de Entrenamiento en las instalaciones de la planta de Jeon-ju, una industriosa ciudad ubicada en la provincia de Jeolla al norte del país.



La prensa internacional señala que Hyundai tras tomar por asalto el mercado de los automóviles, ahora propone hacer lo propio en el importantísimo segmento de los vehículos comerciales pesados con la nueva generación del camión Trago, ahora llamado Xcient. De unos años a la fecha, Hyundai ha hecho un muy buen trabajo en su división de autos, creando vehículos sumamente atractivos y con buen equipamiento a precios accesibles. Muestra de esa eficiente política es el modelo Génesis que ha enfrentado exitosamente al emblemático Mustang de Ford.

Pues bien todo parece indicar que ahora están siguiendo esa misma filosofía en el segmento superior del transporte pesado. Para ello ha desarrollado el Xcient un imponente modelo cuyo nombre surgió de la combinación de las letras XC, que representan la mayor unidad de medida de datos, con la palabra *efficient* (eficiente). Y vaya que la división de camiones de la marca surcoreana no reparó en gastos para crearlo, pues invirtió cerca de 180 millones de dólares y tres años en desarrollo en configuraciones cargo, tractor y transportador de desechos sólidos. “El Xcient es el resultado de la incansable búsqueda de la excelencia e innovación tecnológica de Hyundai Motor”, comentó el vicepresidente de la empresa, Hanyoung Choi, quien en 2012 y 2013 visitó Quito con ocasión de inaugurar el ensamblaje de camiones en Aymesa, sur de Quito. (Fotos: archivo AUTOIN).





### CONGRESO NACIONAL DE TAXISTAS

Nissan participó en el cuadragésimo cuarto Congreso Nacional de Taxistas del Ecuador, organizado por la Federación Nacional de Operadoras de Transporte en Taxis del Ecuador (Fedotaxis). Este evento tuvo lugar en Quevedo, provincia de Los Ríos, con aproximadamente 5.000 delegados llegados de todas partes del país. *foto:* José Cadena; Jorge Lucero, Jefe Regional de Flotas Nissan; Jorge Calderón, Presidente de Fedotaxis y Mariana Zambrano, Asesora de Plan Renova Nissan.



### OLIMPIADAS TÉCNICAS DE SERVICIO

Hyundai, ya tiene su representante para las Olimpiadas Técnicas en Corea 2015. Marco Escola, quien tras competir con varios técnicos de distintos concesionarios a nivel nacional, resultó ganador para representar al Ecuador en dicho certamen. Explorar las habilidades de técnicos en diagnóstico de averías y búsqueda de información en plataforma virtual, así como evaluar el conocimiento del producto, son los objetivos con los cuales se hacen las Olimpiadas Técnicas anualmente, por más de cinco años.



### NISSAN EXPRESS SERVICE

Ayasa Nissan realizó la presentación de su nuevo Servicio Express para mantenimientos preventivos en Quito, Guayaquil y Manta. Ofrece y garantiza el mismo trabajo de mantenimiento en menos tiempo; aproximadamente entre 60 o 90 minutos. *foto:* Fausto Stacy, Jefe de Zona Posventa; Francisco Madera, Director Nacional Posventa; Gabriela Zumárraga, Martín Gabela, Gerente Nacional de Servicio, Silvia Andino; y, Cristian Novillo.



### AVENTURERO POR 100PRE

Juan F. Rekalde, Gerente de Marketing de Continental Tire Andina, realizó la entrega de la bandera General Tire, que nuestro embajador de marca Santiago Quintero llevará a una de sus expediciones más difíciles, el recorrido hacia el Manaslu-Asia. Solo 14 montañistas en el mundo han logrado coronar los 14 ocho miles y al llegar a la cumbre del Manaslu estaría consiguiendo el 50% del proyecto.



### RECONOCIMIENTO DE FORD ANDINA

Después de haber aprobado varios procesos de evaluación por auditores externos de la marca, Ford Quito Motors Sucursal Ibarra, recibió una Certificación de Cumplimiento de la Norma en el Programa de Servicio Total por parte de Ford Andina. El objetivo es evaluar año a año de manera cuantitativa la efectividad en los concesionarios.



### LOTERÍA KIA

Kia Motors Ecuador realizó el sorteo de su promoción 'Lotería Kia 2015'. Los clientes que adquirieron un modelo nuevo en la red de concesionarios autorizados de la marca Kia a nivel nacional, automáticamente entraron al sorteo. La selección del ganador se realizó mediante la elección aleatoria de ocho dígitos para obtener el número de factura ganadora.



### APOYO AL SECTOR EDUCATIVO

GM OBB del Ecuador, realizó la firma de convenio para generación de proyectos conjuntos con la Facultad de Ingeniería Automotriz de la Universidad Internacional del Ecuador, iniciando con el diseño y construcción de simuladores de motores y transmisiones de última tecnología. *foto:* Diego Pérez, Decano de la Facultad de Ingeniería Automotriz de la Uide y Luis E. Landínez, Presidente Ejecutivo de GM OBB del Ecuador.



### EXCELENTE FERIA "AL VOLANTE 2015"

Foton del Ecuador, participó en la décimo primera feria del transporte "Al Volante" realizada cada año en Guayaquil. El evento se llevó a cabo en el Complejo del Sindicato de Choferes del Guayas. El evento "Al Volante" es uno de los más importantes del sector y tiene como objetivo presentar las novedades de las marcas participantes, respecto a sus modelos de transporte liviano y pesado.



### APRENDICES CHEVROLET

25 estudiantes forman parte de la cuarta promoción de graduados del programa "Aprendices Chevrolet". El objetivo es fortalecer la capacidad técnica e inserción laboral de los alumnos patrocinados por los concesionarios autorizados de GM. La ceremonia de graduación, se realizó en Quito.



### MACASA DA LA BIENVENIDA A VALVOLINE

Macasa, incorporó recientemente un nuevo miembro a su portafolio: Lubricantes Valvoline. Sobre esta alianza, Gonzalo Escudero, Gerente de Operaciones de Macasa, expresa lo siguiente: "La prioridad no solamente es vender camiones, sino también de brindar soluciones integrales 360 al mercado de transporte y construcción. Para esto, necesitamos tener un stock adecuado de repuestos, llantas y ahora incluimos lubricantes Valvoline."



### LLANTA MOSCOVITA GENERAL TIRE

"Vivimos los 100 años de General Tire, con diversión, entusiasmo y acciones de marca llenos de aventura". Con motivo de las actividades que se cumplen por la celebración de los 100 años de General Tire, invitados especiales, clientes y público en general disfrutaron de la Llanta Moscovita, un espacio donde las asistentes compartieron momentos inolvidables desde el cielo junto a los principales ejecutivos de General Tire.



### TOYOTA Y CORRER CAMBIAN VIDAS

No importa si corres lento o muy rápido. Poder cruzar la meta de una prueba atlética es algo indescriptible. Y como sabemos que ese deseo de superación y mejoramiento continuo es compartido por todos los atletas, hicimos entrega del Toyota Yaris '0' kilómetros a Christian Ortiz, ganador del sorteo entre los atletas participantes en la prueba Últimas Noticias 15K 2015.



### NEUA IMAGEN EN SERVICIOS

Mundo Motriz, presentó su nueva propuesta en servicio y atención al cliente en su Centro de Colisiones en la ciudad de Quito. Con un innovador evento dirigido por Jean Pierre Michelet, clientes, pilotos, aficionados, invitados especiales y socios estratégicos, comprobaron la apuesta innovadora. El propósito de este punto de atención es ofrecer un cambio de 180 grados en todos sus servicios.



### NEOHYUNDAI RATIFICA COMPROMISO

Ante la firma del convenio entre Neohyundai Ecuador y el Hospital de Solca de Cuenca, se realizó la colocación de la placa en el área de radiología del hospital, la cual simboliza el pacto efectuado entre ambas instituciones. El compromiso mundial de Hyundai Motor Company y su iniciativa 'Moviendo juntos el mundo' llegó, en este 2015, hasta el austro ecuatoriano.



### INICIATIVAS DE MANEJO SEGURO

GM OBB del Ecuador y Chevrolet, organizaron el "Curso de Manejo Defensivo", dirigido a periodistas y celebridades. El mismo tuvo el objetivo de brindar capacitación teórica y práctica sobre conducción defensiva, manejo seguro y recomendaciones generales a pilotos y pasajeros. El evento estuvo a cargo de Patricio Andrade, instructor del Programa Manejo Seguro para Sudamérica, y responsable de Protección Industrial de GM Perú y GM Chile.



### SEMANA DE LA CULTURA Y LA CIENCIA

Ayasa fue invitado a participar en la "Semana de la Cultura y la Ciencia", organizado por la Universidad Internacional del Ecuador, donde Nissan presentó la conferencia "Los vehículos eléctricos-Nissan LEAF", en Quito. Heinz Finke, Investigador Técnico y Formación de Nissan Ecuador, dictó esta charla a estudiantes de la Facultad de Ingeniería en Mecánica Automotriz y profesores de la UIDE, así como también Diego Andrade, Director Nacional de Nissan Ecuador participó en la conferencia.



### CAPACITACIÓN SOBRE VEHÍCULOS ELÉCTRICOS

Nissan Ecuador ofreció una charla sobre "Vehículos Eléctricos" en la Universidad de las Américas (UDLA), de la ciudad de Quito, a estudiantes y docentes de las facultades de Ingeniería en Electrónica y Redes, Telecomunicaciones, Sistemas y Producción Industrial. Este evento se realizó con la finalidad de brindar mayor información sobre las nuevas tecnologías en vehículos cero emisiones.



### TÉCNICOS DEL AÑO TOYOTA

Toyota del Ecuador realizó el III Concurso Nacional de Habilidades Técnicas en Enderezada y Pintura y el IV Concurso Nacional de Habilidades Técnicas en Repuestos, un evento entre los técnicos de la red de concesionarios Toyota integrada por Casabaca, Importadora Tomebamba y Toyocosta. Hasta las instalaciones de Toyota del Ecuador, en Quito, llegaron los representantes de los concesionarios de todo el país uniéndose a ejecutivos, autoridades internacionales de la marca y medios de comunicación.



**Totalmente nuevo**

# GREAT WALL HAVAL H2

**E**xterior e interiormente el flamante Haval H2 que acaba de presentar Ambacar, no parece guardar parentesco alguno con el tradicional Haval H5, empezando porque su carrocería es más atractiva, refinada y global que el producto que alojaba una máquina Mitsubishi de 2,4 litros; ahora, está potenciada por un eficiente y vigoroso motor turbo alimentado de 1.500 centímetros cúbicos que unido a una caja manual de seis velocidades adelante, le permite desarrollar 148 caballos de fuerza a 5.600 revoluciones por minuto y un torque máximo de 210Nm entre las 2.200 vueltas que se conecta el turbo hasta 4 500 rpm, valores suficientes para tener una conducción segura, ágil y placentera, como lo experimentamos ascendiendo y descendiendo la geografía de Quito y sus valles circundantes.

Pero no solo es la planta motriz la novedad de Great Wall en el Haval H2, son también sus detalles de confort, sofisticación, ergonomía y seguridad los que



marcan la diferencia. El nuevo *sport utility* es bicolor, utiliza tapicería de cuero, techo corredizo, botón de encendido,

computadora a bordo en siete idiomas con múltiples funciones de control, ruedas de aleación de 18 pulgadas, asiento



del conductor con mandos eléctricos, pantalla con asistente de estacionamiento y hasta cámara lateral derecha para divisar los puntos ciegos a la hora de estacionar o dar retro.

En seguridad el Haval H2 posee seis *airbags*: dos frontales, dos laterales y dos de cortina para los pasajeros que van atrás. Gracias al sistema *hands free*, es posible hacer llamadas telefónicas sin soltar las manos del volante, lleva de serie ajustes *Isofix* para los más pequeños y es tan cortés con el conductor y su acompañante, que al descender, desde el retrovisor exterior se proyecta una luz hacia el piso con la palabra Haval.



*Made in Argentina*

# PEUGEOT 208

Con corazón francés pero ensamblado en Argentina, el nuevo Peugeot 208 que la empresa Autofrancia ha traído al país es uno de los vehículos más completos de su tipo, tanto en el apartado de seguridad, donde ofrece cuatro bolsas de aire o *airbags* para conductor y acompañante, como ítems de confort ausentes en otras marcas, tales como aros de aleación, techo de cristal panorámico para iluminar la cabina en el día o hacernos soñar en una noche estrellada y todo ello presente en la versión sencilla, puesto que la siguiente tiene tapicería de cuero, aros rin 16, luces *led*, entre otros artilugios.

Velocidad crucero, mandos al volante para manejar el radio, luces diurnas y alarma de velocidad para no ser pillados por la policía, son algunos de los elementos de comodidad, sin olvidar el doble control de la computadora a bordo, ya sea a través de la pantalla *touch* de siete pulgadas ubicada al centro



del panel de instrumentos, donde podemos poner fotografías personales como fondo de pantalla por medio

de un puerto USB, ya sea la que está frente al conductor, desde donde se controlan diversas funciones del vehícu-



lo, incluidas todas las que ofrece nuestro *smartphone*, gracias a la tecnología *Bluetooth* que posee.

En cuanto a desempeño el Peugeot 208 que probamos está animado por un motor de 1,6 litros capaz de generar hasta 120 caballos de fuerza, soportado por una caja manual de cinco velocidades más reversa, en vez del inicial de litro y medio y apenas 80 corceles que nos hacía recordar al económico 1.4 del 206.

Uno de los aspectos que cautiva es su diseño que marca un auténtico salto generacional entre los vehículos medianos de la casa francesa caracterizados por ser compactos, ágiles, eficientes y muy bien equipados.



¿Sedán o hatchback?

# SKODA RAPID

Aunque por fuera parece un automóvil de cuatro puertas, al abrir el baúl del nuevo Skoda Rapid se despliega una gran compuerta que lo convierte en un *hatchback* y si a ello agregamos unos asientos posteriores abatibles tenemos ante nuestros ojos un enorme espacio de carga y la posibilidad de beneficiarnos de dos mundos al mismo tiempo: la sobriedad y distinción de un sedán y la comodidad de un vehículo de cinco puertas, lo que lo convierte en una alternativa familiar a tener en cuenta.

Pero esa no es la única ventaja, la versión que manejamos posee la sensacional caja secuencial DSG de seis velocidades, que pocos vehículos de su tipo pueden ofrecer y que permite tres tipos de conducción: la totalmente automática, para enfrentar el denso tráfico ciudadano sin tener que preocuparnos de cambiar marchas; la tradicional manual,



cuando queremos probar nuestra habilidad conductiva en carretera; y la deportiva, que nuevamente junta lo mejor de ambos mundos al brindarnos respuesta y confort.

Como todo vehículo euro-

peo que se precie, el Skoda Rapid presenta una computadora a bordo con infinidad de información sobre autonomía y consumo de combustible, tiempo de



viaje, kilometraje parcial y total, apertura de puertas e incluso opciones de idioma y unidades de medida para nuestra mayor comodidad, todo ello unido a un completo paquete eléctrico donde destaca la tecnología *Bluetooth*, la llave de mando a distancia, los sensores de retro, comandos en el volante, radio con CD/MP3/AUX, aire acondicionado, anclajes ISOFIX, entre otros.

La unidad motriz está confiada a una planta de 1,6 litros con doble árbol de levas, 16 válvulas e inyección directa multipunto, lo que le permite ofrecer 105hp a 5.600 revoluciones por minuto y un torque de 153Nm a 3.800rpm. Todo este valioso conjunto la empresa Eurovehículos lo comercializa en USD 30.941 la versión automática y USD 27.925 la manual.



*Séptima generación*

# VOLKSWAGEN GOLF

**E**n noviembre del año pasado arribó al país la séptima generación del Volkswagen Golf, cuarenta y nueve años después de su exitoso debut en Alemania, cuando todavía se producía en México y Brasil el irrepetible escarabajo creado por Ferdinand Porsche, antes de la Segunda Guerra Mundial.

Pues tal parece que entre el *hatchback* Golf y el célebre Beetle hay un denominador común: su apariencia no ha cambiado significativamente, no así su planta motriz que para 2015 emplea el novedoso motor alemán MSI de 1.600 centímetros cúbicos ensamblado en el país azteca.

Además del 1.6 litros con caja manual está disponible la versión automática, ambos fabricados en Puebla-México y el siempre codiciado GTI con motor turbo alimentado, de dos litros de desplazamiento, 250 caballos de fuerza y caja de cambios DSG. En nuestro caso, probamos el primero de los nombrados escogiendo como



ruta la Panamericana Norte, la vía Collas hasta el nuevo aeropuerto y luego la Ruta Viva para regresar al norte de Quito.

Durante nuestro recorrido con cuatro personas a bordo, nos llamó la atención el torque que posee, la excelente relación



de caja, su gran adherencia, lo que compensa con creces los escasos 110 caballos de fuerza que posee; de hecho, jamás sentimos que el motor se aplastara, pese a los ascensos que efectuamos y a la velocidad que llevábamos, por ello concluimos que se trata de un motor eficiente y económico.

La última generación del Golf ofrece una gran ergonomía a la hora de gestionar los controles del panel de instrumentos que además tienen la ventaja de contar con tecnología *Bluetooth*, lo que nos resultó curioso es que no hay controles en el volante, tal vez porque la pantalla es táctil en la versión básica que manejamos.



# IL DOTTORE VALENTINO GANÓ BAJO LA LLUVIA

***Según versados periodistas europeos, manejando como sólo él sabe hacerlo sobre pistas mojadas, venció en una final de infarto y otra vez es único líder del palpitante MotoGP.***

**P**ara los fanáticos de las motos, en muchos aspectos la categoría MotoGP, es una clase superior a la Fórmula Uno, ya que los motociclistas que

compiten en ella superan los 300 kilómetros por hora arriesgando sus vidas sobre dos ruedas, no sobre cuatro y protegidos con un *roll-bar*, por ello siguen llenando los circuitos.

En esta oportunidad el múltiple campeón italiano, a bordo de su veloz Yamaha, logró su cuarta victoria de la temporada en el circuito de Silverstone, y le sacó 12 puntos de ventaja a Lorenzo, que culminó cuarto con una máquina similar. Sus compatriotas Danilo Petrucci sobre una Ducati Pramac, que obtiene el mejor resultado de su carrera, y Andrea Dovizioso también en una Ducati italiana

completaron un podio cien por ciento transalpino.

En una carrera retrasada por la lluvia, Rossi, que fue el más rápido en el warm-up de la mañana, sacó todo su talento a relucir y su experiencia para conducir cuando bajo una intensa lluvia. Él con mucho aplomo y seguridad tomar los mandos de la carrera a las dos vueltas del inicio.

Su compañero de equipo, el español Jorge Lorenzo, quedó cuarto y limitó daños aunque perdió una buena cantidad de puntos y se bajó de la cima que había conseguido hace 15 días durante la competencia en la República Checa. “Cuando vi a

Marc (Márquez) caer, frené un poco”, reconoció Rossi. “Solo esperaba que Petrucci no tomara muchos riesgos para intentar alcanzarme. Pero luego me di cuenta que podía ganar. La pista estaba mojada y llenas de baches llenos de agua muy peligrosos pero logré superarlos y ganar la competencia”. Aún faltan varias carreras para finalizar el torneo, sin embargo, Valentino aunque está solitario en el primer peldaño del podio no tiene nada asegurado, considerando la juventud y calidad de sus dos rivales: su compañero Lorenzo y el español Marc Márquez. (Fotos:

Yamaha MotoGP Press)

D

# AUTOMOVIL DEPORTIVO

Año VII - Nº 40



## INKAS RALLY

**P**ese a no terminar su primera participación en el Rally Cross Country Inka Off Road desarrollado en Acari Perú, el piloto ecuatoriano Sebastián Guayasamín, único representante extranjero en dicha prueba, obtuvo un cuarto lugar en la categoría "T-1". El evento culminó el pasado 19 de julio. Guayasamín debutó en este certamen internacional en donde el calor y el desierto fueron las pruebas más difíciles de superar.

Según el comunicado oficial emitido por la jefa de prensa del piloto, Sebastián realizó sus primeros kilómetros de ruta a bordo

de la nueva camioneta Toyota Hilux preparada en Chile para el Equipo Ecuador Dakar. "Me siento muy satisfecho con el desempeño de este nuevo vehículo" confesó el volante compatriota para añadir: "Hemos trabajado en la relación peso potencia y esto se ha evidenciado en el transcurso de las etapas de esta carrera, ha sido un buen entrenamiento para adaptarme al vehículo" sostuvo el primer piloto ecuatoriano en participar en la categoría de automóviles en el rally más duro y difícil del mundo: el Dakar.

El día uno fue una prueba muy dura con un recorrido de más de



200 kilómetros entre arena y piedra, donde el equipo nacional pudo controlar los cambios del terreno dando dura batalla a los mejores pilotos del off road peruano. La segunda etapa tuvo más de 280 kilómetros y transcurrió por el desierto de Tanaca, el más temido por los pilotos peruanos. "Este periplo es tan complejo que ni el Rally Dakar

lo incluye en su trayecto" señala la comunicación del equipo. La etapa fue tan fuerte que solo dos tripulaciones lograron terminar la travesía. "Ha sido una competencia bastante extrema con un excelente nivel de competidores. Son mis primeros kilómetros en Perú y me voy muy satisfecho con el desempeño del vehículo y del equipo" indicó Guayasamín.



# III GP DE TRACTOCAMIONES

**E**n una maratónica jornada que duró siete horas el transportista ecuatoriano Edgar Sarmiento se alzó con los laureles tras superar a 55 de sus colegas y a seis desafíos de habilidad, pericia, velocidad y concentración que tuvo el Tercer Gran Premio de Tractocamiones disputado en el Autódromo "José Tobar Tobar" y organizado por la Federación Nacional de Transporte Pesados (Fenatrape).

En la serie final, el carchense Sarmiento se enfrentó al colombiano Guillermo Chamorro, en medio de las sombras de la noche y ante un emotivo público que copó las tres cuartas partes de la tribuna principal del autódromo. Junto con los ecuatorianos Mauricio Bravo y Marcelo Pacheco, Sarmiento y Chamorro llegaron a las semifinales; en el caso del primero, una desconcentración no le permitió llegar a la final y en el caso del segundo, el colombiano fue más eficaz en las curvas.

Mediante el sistema de muerte súbita y a través de pantallas gi-

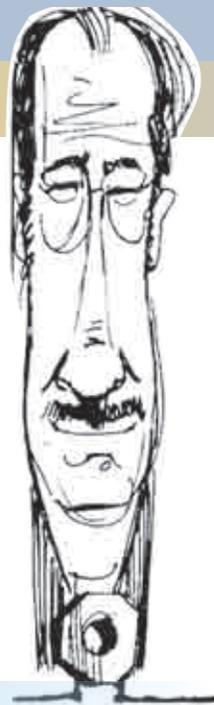


gantes colocadas en los extremos de los pits, los 6.000 espectadores que asistieron al gran premio, pudieron vivir de cerca la competencia y corroborar los resultados obtenidos por los conductores profesionales, además de disfrutar de un show artístico a cargo del grupo "Las Tres" formado por las guapas Jasú Montero, Dora West y Giordana Doylet.

Los 28 sobrevivientes del primer desafío se enfrentaron a pruebas de *slalom*, pique, manejo en retro y giros en U cada vez más difíciles, lo que hizo que algunos se confundieran, mientras que otros se iban consolidando, de allí quedaron catorce que sumados a dos más que no clasificaron en la segunda etapa, pero que por sorteo recobraron la vida, disputaron ocho puestos que luego se hicieron cuatro y después dos para salir campeón Edgar Sarmiento, quien agradeció a los ibarreños presentes, saludó a sus coterráneos y felicitó a la Fenatrape por la acertada conducción del evento. (Hugo Vargas E.)



Luis Larrea Bautista y Lorenzo Saa.



Larrea, Tungurahua, Ford; Teófilo Bucaram, Guayas, Oldsmobile; Jaime Camacho, Pichincha, Ford; Luis A. Cueva, Colombia, Ford; Carlos Rivera, Colombia, Ford; Rubén Benavidez, Chimborazo, Ford; Arturo Semería, Azuay, Ford; Artemio Trejos, Colombia, Volkswagen; Antonio Yúnez, Guayas, Ford; Ernesto Salazar, Chimborazo, Ford; Jaime Endara, Pichincha, Ford; Oswaldo Álvarez, Los Ríos, Ford; Ernesto Ayala, Los Ríos, Ford; Fabián Guarderas, Pichincha, Ford; Carlos Maldonado, Pichincha, Cadillac; Juan Patrel, Guayas, Ford; y Víctor Olivos, Chimborazo, Ford.

La primera y recordada etapa, que inició la serie del magno evento organizado desde entonces por el Automóvil Club del Ecuador (Aneta) fue ganada por Ernesto Salazar de Riobamba, mientras que Luis Larrea, se ubicaba en el Segundo Lugar.

El recorrido completo la Primera Vuelta a la República fue el siguiente: Primera etapa: Durán-Machala; segunda etapa: Machala-Loja; tercera etapa: Loja-Riobamba; cuarta etapa: Riobamba-Tulcán; quinta etapa: Tulcán-Quito; sexta etapa: Quito-Manta; y séptima etapa: Manta-Guayaquil.

Para, demostrar el valor y la pericia de los volantes de aquella época, solo cabe recordar la extensión de las etapas y el estado de los caminos por donde se corría hace sesenta años. Después de una semana de emociones a granel, y donde todo el país estuvo prácticamente paralizado, solamente seis vehículos arribaron a la ansiada meta. Del compacto lote que había partido de Durán, 15 abandonaron.

Las posiciones finales de la Primera Vuelta a la República Fueron las siguientes: 1° Luis Larrea, 36h:13m:26s; 2° Alberto Cucalón, 37h:28m:31s; 3° Artemio Trejos, 38h:31m:54s; 4° Fabián Guarderas, 38h:57m:18s; 5° Jaime Camacho, 42h:24m:54s; y 6° Oswaldo Álvarez, cuarenta y tres horas y 29 minutos.



Gilberto Borja Villacís y Luis Silva Buitrón.

## EN 1955 LUIS LARREA GANA LA 1ra VUELTA A LA REPÚBLICA

*Hace 60 años se inició la serie de los Grandes Premios de Carretera.*

Una competencia automovilística que con el correr de los años y por

propia gravitación se convirtió en uno de los mayores espectáculos deportivos y de mayor arraigo popular en el país. Aquel lejano 2 de octubre una veintena de audaces pilotos se lanzaron en la primera gran aventura tratando de ganar la etapa Durán-Machala

con una extensión de 442 Kms.

El orden de largada de aquella histórica jornada fue el siguiente: Alberto Cucalón, Guayas, Chevrolet; Enrique Aguayo, Chimborazo, Cadillac; Luis Silva Buitrón, Imbabura, Chrysler; Badith Harb, Guayas, Ford; Luis

# ROTAX MAX CHALLENGE TALEB: TRIUNFO SORPRESA

La octava válida del Rotax Max Challenge/Ecuador 2015, categoría DD2 Senior, quedó en poder del guayaquileño Henry Taleb Jr., en una carrera de karts que parecía que iba a terminar con el contundente triunfo del quiteño José Enrique Brito. El capitalino tuvo un espectacular arranque en la primera manga y en la vuelta inicial abrió una brecha de 5,362 segundos con relación al porteño luego de veinte vueltas de carrera.

En la segunda manga las cosas empezaron de la misma manera, con Brito incontenible, Taleb que no podía acercarse a la punta del pelotón y Jorge Cuesta que recuperaba posiciones hasta el tercer lugar. Sin embargo, cuando faltaban cinco giros para culminar la prueba y todo hacía pensar que José Enrique Brito alcanzaría una nueva victoria parcial, su máquina perdió velocidad hasta quedarse parada en medio de la pista debido a la rotura del cable de contacto de su kart. Y como resultado final, el primer lugar quedó en manos de Henry Taleb que sumó 54 puntos mientras que el podio se completó con Cuesta y Brito que totalizaron 44 y 40 unidades respectivamente.



Jorge Cuesta y Mateo Dávila.



Patricio Larrea



Juan Diego Villacís



Henry Taleb



José Enrique Brito

La jornada sabatina sirvió para que el juvenil Juan Diego Villacís recompusiera su accionar en la categoría Junior Max y volviera a subirse al escalón más alto del podio, algo que también lo hizo Paúl Andrade en la categoría Micro Max. La prueba intermedia de esta triple jornada del certamen nacional reunió a las categorías Baby y DD2 Máster”, pe-

ro en cada una de ellas solo participaron dos pilotos. En la primera, Francisco Moreano se impuso a Rafael Terán; mientras que en la segunda, el triunfo fue nuevamente para Patricio Larrea sobre el imbabureño Diego Morán que, sin embargo, por fin pudo arrebatarse el primer lugar en una manga al actual presidente del Quito Karting Club.



Sebastián Vettel, Lewis Hamilton y Nico Rosberg.

## TRES PILOTOS TRAS EL TÍTULO 2015

A tal punto llega la incógnita sobre el resultado final del Campeonato de Fórmula Uno 2015, qué luego del fracaso de Mercedes-Benz-Petronas en el circuito nocturno de Singapur, los tres mejores pilotos de la temporada con más o menos posibilidades pueden lograr la gran corona.

En Stuttgart, la tierra sagrada de la centenaria marca fundada

por Karl Benz, todos sin excepción consideran que Hamilton tiene el tercer título muy cerca. Niki Lauda tricampeón de Fórmula Uno en 1975, 1977 y 1984 y ahora también director social del equipo alemán reconoce el gran trabajo que desarrolla el inglés en cada competencia.

Además, señala que su nivel en las pasadas carreras fue óptimo, y que con 252 puntos si no tiene

errores de configuración o pilotaje en las siguientes pruebas, tal como ocurrió en Singapur, el título está al alcance de sus manos.

Sus rivales cercanos Rosberg con 211 y Vettel con 203, ahora están muy cerca de él y pueden alcanzarlo y pasarlo. La mayoría de los otros pilotos están muy lejos de la gran posibilidad, ya que por sus deslucidos rendimientos los ubican muy lejos de optar por el cam-

peonato. “Por el momento tanto los veloces alemanes Rosberg como Vettel con excelentes perspectivas y buen rendimiento en los más recientes entrenamientos, muestran una excepcional capacidad para triunfar. Mientras tanto, si Lewis no comete algún error, por ínfimo que fuese en las pocas carreras que faltan disputarse será complicado arrebatarle el título”, dice Lauda. (Foto: archivo AUTOIN).



# DAKAR 2016 EN ARGENTINA Y BOLIVIA

***Después de la retirada de Chile y Perú por problemas ecológicos y económicos, la próxima versión del magno evento todoterreno partirá de Buenos Aires el próximo 3 de enero.***

**T**endrá el mismo número de etapas, 13, así como de tramos especiales, confirmó el grupo ASO, ente organizador, tras varias semanas analizando las

distintas alternativas. Se conoció que tendrán menos dunas y más pistas técnicas en los tres primeros días, que llevarán el Rally hasta San Salvador de Jujuy. Después, un nuevo recorrido fue creado para unirse a Bolivia.

La octava edición sudamericana del célebre Dakar comenzará el 3 de enero en Buenos Aires, luego pasará por Santa Fe, Córdoba, Santiago del Estero, Salta, Catamarca, La Rioja y San Juan, para cruzar por primera vez el altísimo y peligroso altiplano aymara.

Luego, el recorrido desembarcará nuevamente en territorio salteño, donde habrá una jornada

de descanso, y finalizará en Rosario, a orillas del Río Paraná, no muy lejos de las fronteras con Brasil, Uruguay y Paraguay, tras casi 8.000 kilómetros recorridos durante 13 difíciles etapas.

Bolivia recibirá por primera vez a todas las categorías, algo inédito desde que ese país ingresó al calendario oficial de rally hace dos años, ya que hasta ahora los camiones nunca habían subido al Altiplano boliviano. Este Dakar 2016 debía partir de Lima y disputar los primeros cuatro días en territorio peruano, sin embargo, a finales de agosto, el gobierno peruano anunció que se retiraba

del proyecto para centrarse en la gestión de los efectos ligados a la Corriente del Niño.

En abril pasado, la presidenta Bachelet dijo que Chile renunciaba a organizar en su territorio parte del rally 2016 debido a las catástrofes naturales que golpearon el norte del país a finales de marzo, afectando justamente la zona en que tradicionalmente pasada el Rally Dakar, incluyendo el desierto de Atacama.

Varias agencias europeas también dicen que el alto costo arqueológico y económico del evento incidió también en dichos retiros. (Fotos: ASO Press).



# OGIER Y VOLKSWAGEN TRAS OTRO TÍTULO

**El equipo alemán logró adjudicarse el podio del Rally de Portugal con una tripleta compuesta por los pilotos Jari-Matti Latvala, el bicampeón Sébastien Ogier y Andreas Mikkelsen.**

Los tres segundos por sus copilotos Milla Anttila, Julien Ingrassia y Ola Floene, acumularon los suficientes puntos como para sentirse sin muchos obstáculos para obtener una vez más dos títulos mundiales, el de pilotos con Ogier y el de marcas con el Polo. En total, el equipo germano suma 122 puntos en el campeonato de pilotos y copilotos.

“El triplete en Portugal es un resultado magnífico para todos nosotros”, dijo Heinz-Jakob Neußer, director de desarrollo técnico del equipo alemán. También subraya que los pilotos y copilotos, el equipo entero y los tres Polo R WRC fueron otra vez los más competitivos en condiciones extremadamente duras para pilotos y autos.

La ventaja del viernes de Latvala y el avance de Ogier el sábado y el domingo permitió que el duelo se intensificara hasta el último tramo con el meritorio triunfo del finlandés con una ventaja de 8.2 segundos. En tanto, Andreas Mikkelsen, estaba 16.4 segundos más atrás en tercera posición. “La pelea abierta por la victoria demostró lo fascinante que es el Campeonato Mundial de Rally 2015 (WRC), un entorno de primera clase para nues-

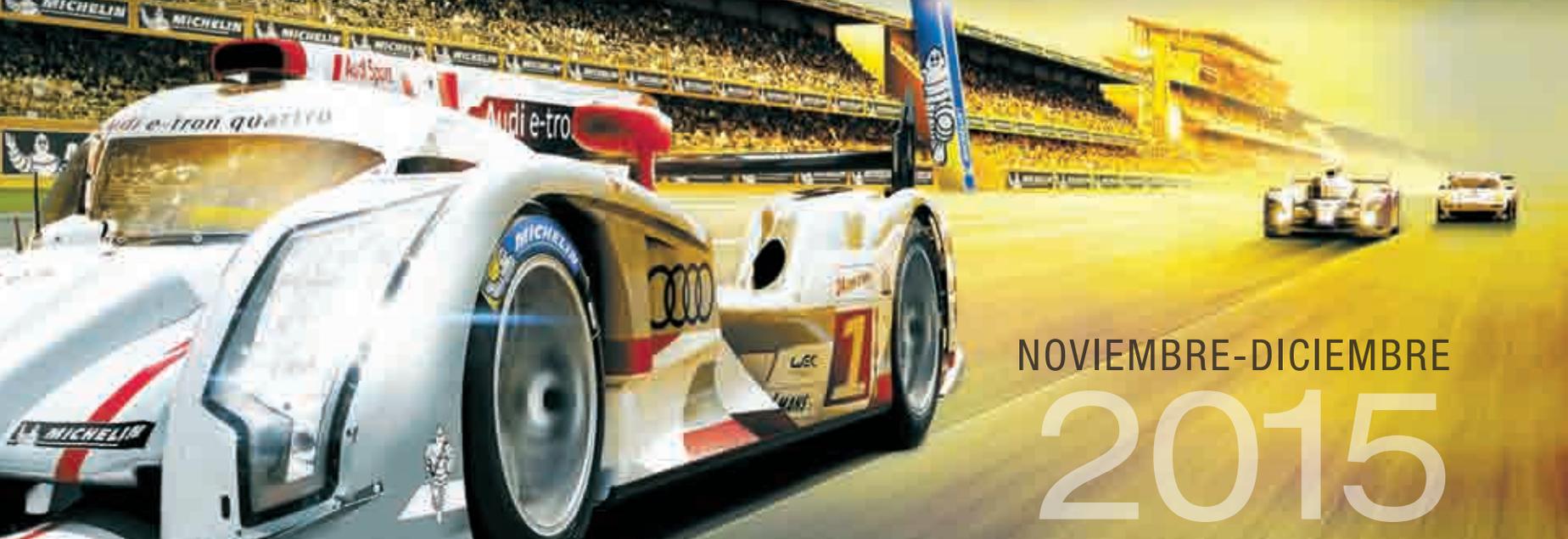
tros coches. Estoy orgulloso de todo el equipo”, comentó Neußer.

Luego con la ganancia en Alemania, todo el equipo Volkswagen se acerca a obtener otros títulos mundiales. La prensa europea vaticina que Ogier rubricará su título, un tercero consecutivo de pilotos en el Coates Hire Rally de Australia a correrse del 10 al 13 septiembre si es que finaliza delante de Latvala. El veloz finlandés felicitado por el director de VW, Jost Capito, lideró todo el rally, excepto en dos de las 21 especiales de asfalto que componían el evento disputado en los caminos militares del Baumholder, las pistas rurales del Sarre y las carreteras entre viñedos de la ribera del río Mosel.

El gallo terminó la etapa del viernes con diez segundos de

ventaja sobre Latvala después de una dura batalla, una renta que incrementó el sábado por más de medio minuto. A Ogier, su sexto triunfo en esta temporada 2015 le sitúa al mismo nivel que Marcus Grönholm en el ranking histórico con treinta victorias. Volkswagen ha ganado todas las pruebas del calendario desde que acometió el WRC en 2013, poniendo fin al gafe en el rally alemán que antes no había podido ganar. “Es un gran alivio para nosotros haber vencido en este rally”, confesó Ogier. “Había presión durante el fin de semana porque todo el mundo esperaba que triunfásemos en la prueba de casa, y lo hemos conseguido. Estoy muy cerca de conseguir mi tercer título. Ha sido un fin de semana fantástico para todos nosotros”. (Fotos: VW WRC Team)





NOVIEMBRE-DICIEMBRE  
2015

# CALENDARIO DEPORTIVO INTERNACIONAL



Angela Tenorio

La ciudad de Glasgow en el Reino Unido será sede del Campeonato Mundial de gimnasia artística del 24 de octubre al 2 de noviembre. La oferta no acaba allí pues del 12 al 18 tendrá lugar el Masters 1.000 de Shanghai y del 17 de octubre al 8 de noviembre el Mundial Sub 17 de fútbol en Chile. Los Mundiales de Fórmula Uno y Motociclismo empiezan a bajar el telón dos meses antes de Navidad. El primero lo hará el 29 de octubre en Abu Dabi y el segundo el 8 de noviembre en Valencia. Como es tradicional, el primer evento del mes será la maratón de Nueva York que recorrerá la ciudad de los rascacielos el primero de noviembre. El tenis será el encargado de marcar el ritmo en el penúltimo mes de 2015 que se va

acelerando a fondo. La prueba 6 Horas de Endurance en Shanghai también será el primero de noviembre. Ese mismo día se disputará el premio FIM CEV Repsol de Motociclismo en el circuito Jerez de la Frontera, sur de España. El Masters 1.000 de París en Bercy será del 2 al 8 de noviembre, anticipando la final de la Copa Federación que será del 9 al 15, antes de la Copa de Maestros que tendrá lugar del 16 al 22. El Rally de Gales en Gran Bretaña, décimo tercera y última prueba del Mundial WRC se correrá del 12 al 15. En esos días también se despedirá la Fórmula Uno en el circuito José Carlos Pace en Interlagos, Brasil.



Patricio Cabrera



Rory McIlroy

El Mundial de Resistencia 6 Horas de Baréin tendrá lugar el 21 de noviembre, y el Campeonato Mundial de Halterofilia en Houston, Texas, será del 22 al 29. Despidiendo las grandes categorías llega la Final de Fórmula Uno en el circuito Yas Marina de Abu Dabi el domingo 29. La final de la Copa Davis será del 23 al 29. Diciembre despedirá el año con el Mundial femenino de balonmano en Dinamarca del 5 al 12. El esperado Sorteo de la fase final de la Eurocopa 2016 de Fútbol se efectuará el 12 de diciembre. El Torneo Europeo de Atletismo Cross-Country terminará en Toulón, Hyeres, Francia, el día 13. El Campeonato Mundial de Vela en la ventosa costa de Langkawi, Malasia será del 27 de diciembre al 3 de enero de 2016. Al llegar aquí, el calendario deportivo 2015 completamente vacío, nos indica que finaliza con la Clásica competencia de Atletismo San Silvestre, en Sao Paulo, Brasil, el 31 de diciembre a media noche.